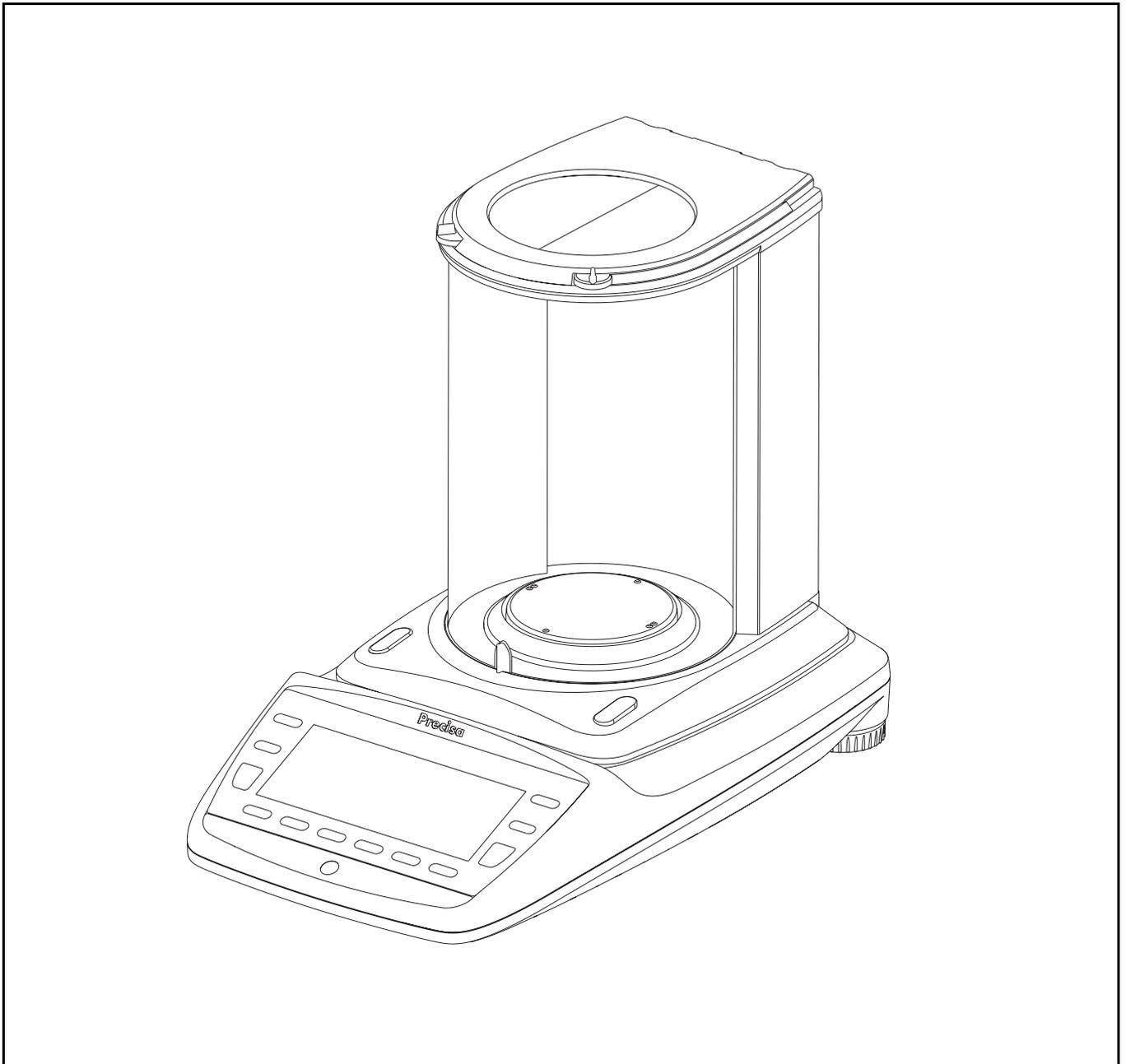


EXECUTIVE PRO **Precisa 360 EP**



Mode d'emploi

Identification

Service Après-Vente

Precisa Gravimetrics AG
Moosmattstrasse 32
CH-8953 Dietikon

Tel. +41-44-744 28 28

Fax. +41-44-744 28 38

email service@precisa.ch

<http://www.precisa.com>

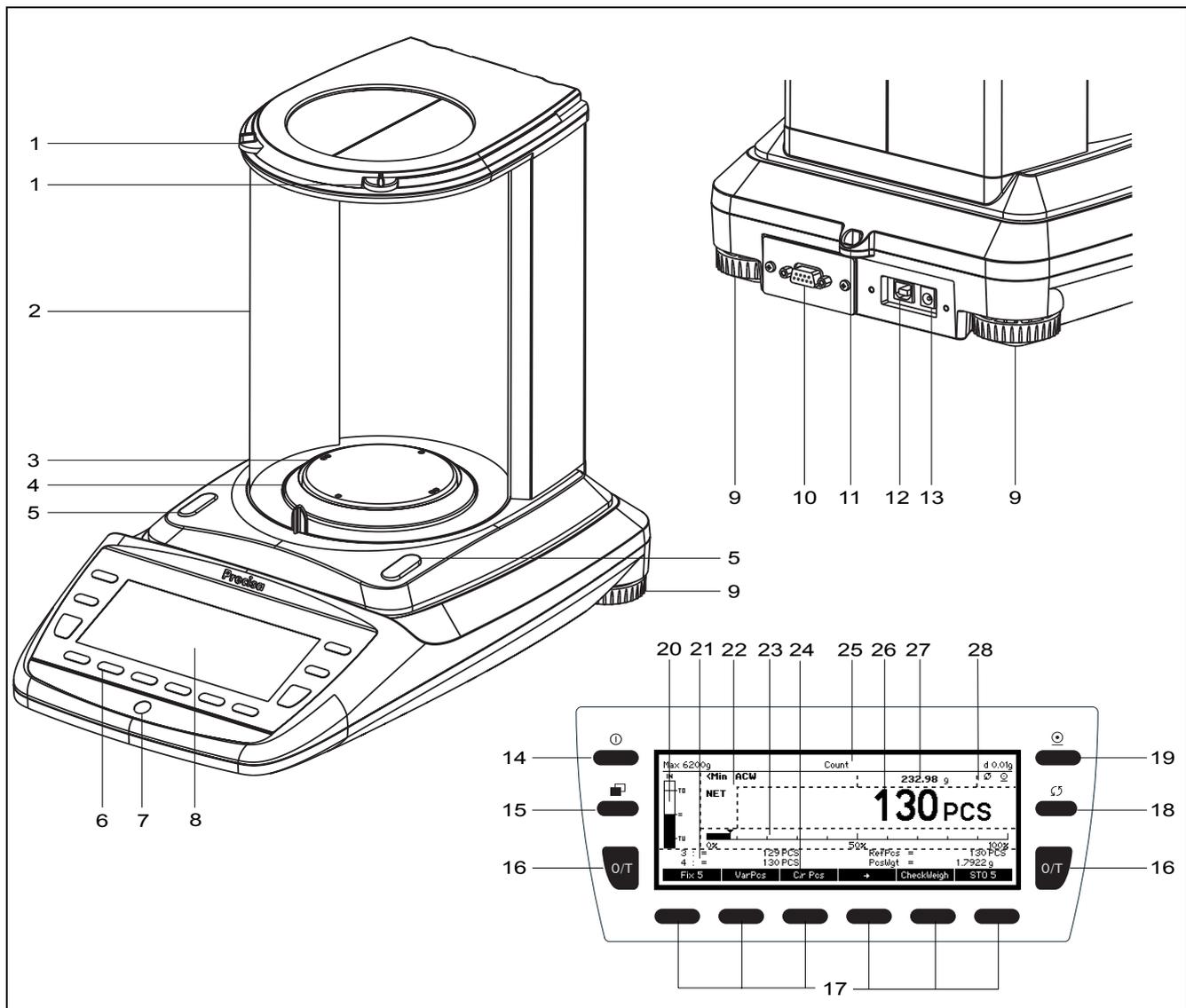
Pour la liste des points de SAV locaux, visitez notre site Internet.

Copyright

Ce mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être, sous quelques formes que ce soit, photocopié, microfilmé, reproduit ou faire l'objet d'autres procédés, notamment électroniques, de reproduction, de traitement, de polycopie ou de diffusion sans l'autorisation écrite préalable de Precisa Gravimetrics AG.

© Precisa Gravimetrics AG, 8953 Dietikon, Switzerland, 2010.

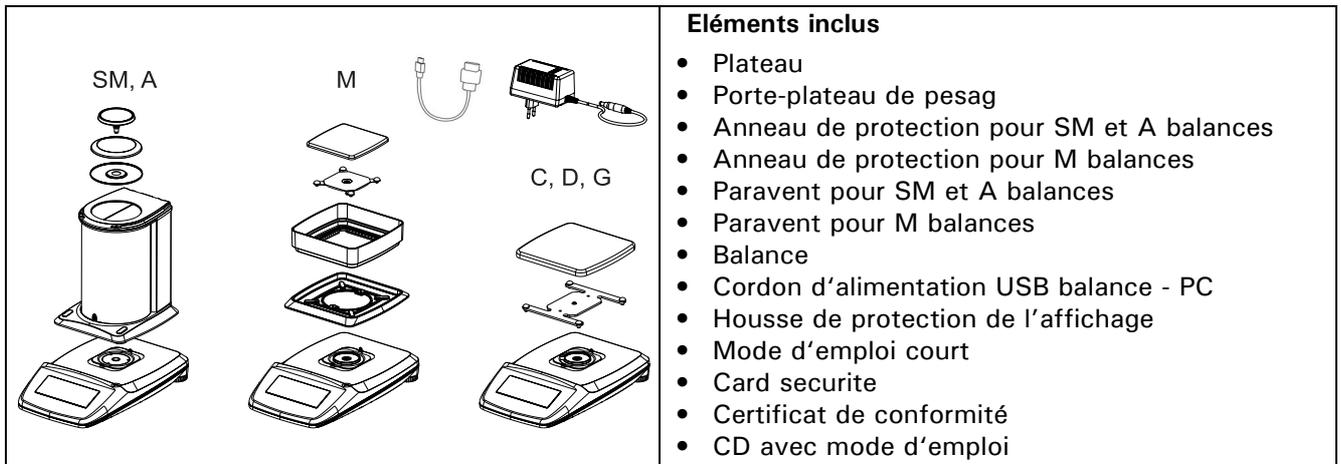
1 Vue d'ensemble



| No. | Description | Section / Page | No. | Description | Section / Page |
|-----|---------------------------------------------|----------------|-----|------------------------|----------------|
| 1 | Ouverture supérieure du paravent | | 14 | Touche ON / OFF | |
| 2 | Paravent | | 15 | Touche Menu | |
| 3 | Plateau | | 16 | Touche Tare / Zero | |
| 4 | Anneau de protection | | 17 | Touches programmables | |
| 5 | Senseur pour ouverture laterale du paravent | | 18 | Touche Tourner | |
| 6 | Clavier 12 touches | | 19 | Touche Imprimer | |
| 7 | Niveau à bulle d'air | | 20 | Contrôle +/- | |
| 8 | Affichage | | 21 | Zone de la page d'info | |
| 9 | Pieds dévissables et ajustables | | 22 | Zone d'indications | |
| 10 | Interface série (connecteur DB9) | | 23 | Indicateur de capacité | |
| 11 | Mechanical anti-theft protection | | 24 | Barre de fonctions | |
| 12 | Connecteur USB balance - PC | | 25 | Ligne d'entête | |
| 13 | Connecteur pour l'adaptateur secteur | | 26 | Afficheur principal | |
| | | | 27 | Afficheur secondaire | |
| | | | 28 | Zone d'activité | |

2 Inspection et montage

Contrôlez immédiatement après le déballage si tous les éléments ont été livrés.



La balance est livrée en pièces détachées. Montez les différents éléments selon l'ordre indiqué ci-dessous:

- Montez le paravent et l'anneau de protection avec les deux vis livrées
- Déposez le plateau de pesée
- Insérez le cordon d'alimentation dans le connecteur situé à l'arrière de la balance.

! NOTE

Un tournevis est nécessaire pour le montage de la balance.

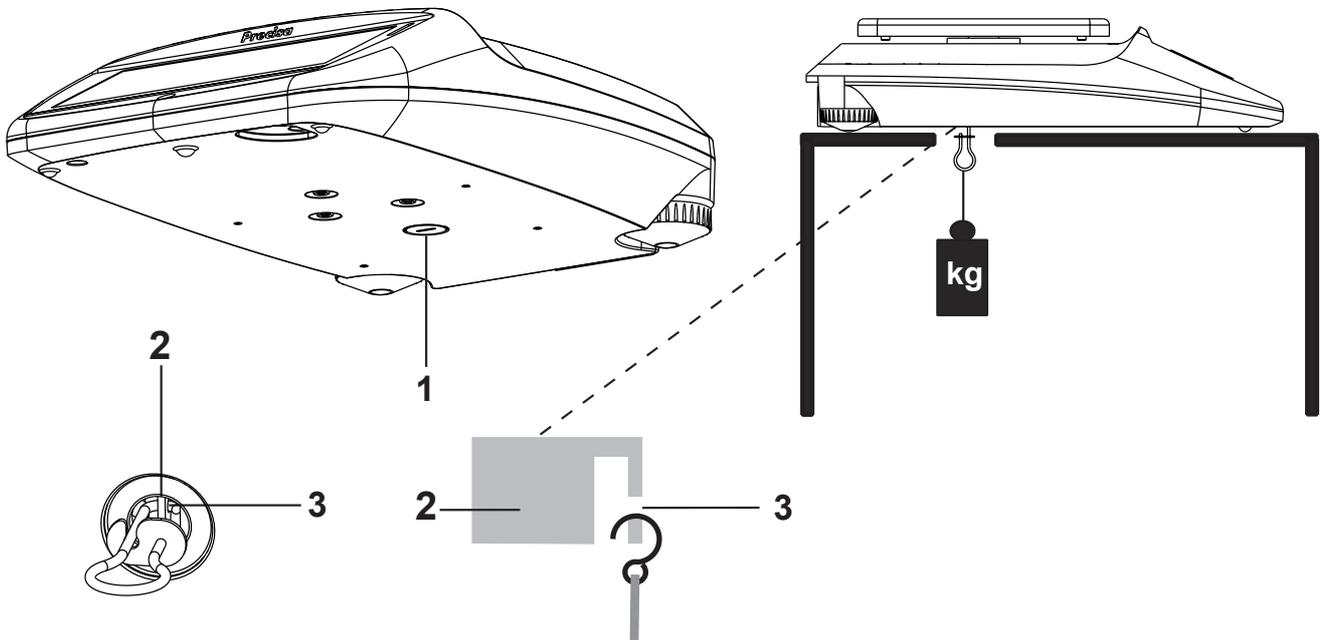
Tous les éléments doivent être assemblés sans difficulté. Ne pas forcer. En cas de problème, contactez votre service après vente Precisa.

3 Pesée par en-dessous

Des objets, qui par leur taille ou leur forme ne peuvent être déposés sur le plateau de la balance, peuvent être pesés grâce au système de pesée par en-dessous.

Procédez de la manière suivante:

- Eteignez la balance.
- Déposez le plateau et le porte-plateau et retournez la balance.
- Glissez sur le côté le couvercle métallique (1) sous la balance.
- Fixez un petit crochet (disponible en tant qu'accessoire, voir le chap. 4 "Accessoires" dans l'ouverture (3) de la pièce coulée en métal (2) maintenant visible.
- Posez la balance au dessus d'une ouverture.
- Reposez le porte-plateau et le plateau de pesée.
- Mettez la balance soigneusement à niveau (voir le chap. 7.10 "Mise en service de la balance")
- Remettez la balance en service.
- Accrochez l'objet à peser au crochet et procédez à la pesée.



⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le crochet servant au pesée par en-dessous soit bien stable afin d'obtenir un bon résultat de pesée.

ⓘ NOTE

Veillez également à ce qu'aucune saleté ou humidité ne pénètre à l'intérieur de la balance lorsque le porte-plateau est démonté.

Refermez impérativement l'ouverture sous la balance (protection anti-poussière) à la fin du pesée par en-dessous.

4 Accessoires

| Accessoire | Référence |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Cage en verre 360 automatic pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 180mm | 350-8658 |
| Cage en verre 360 manual pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 260mm | 350-8659 |
| Cage en verre 360 manual pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 180mm | 350-8660 |
| Cage en verre 360 XT pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 260mm | 350-8517 |
| Cage en verre 360 XB pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 260mm requiert l'adaptateur pour 1mg, 0.01g, 0.1g and 1g balances* | 350-8519 |
| Cage en verre 360 XB pour 0.01mg et 0.1mg balances, hauteur 180mm requiert l'adaptateur pour 1mg, 0.01g, 0.1g and 1g balances* | 350-8518 |
| *Adaptateur pour balance 1mg, 0.01g, 0.1g and 1g balances | 350-7402 |
| Pare-brise en verre pour les balances au mg, avec paroi en verre | 320-8504 |
| Kit de densité pour les balances à 0.01mg and 0.1mg Dimensions internes Ø = 75mm, h = 100mm | 350-8515 |
| Kit de densité pour les solides pour les balances à 0.01mg et 0.1mg Dimensions internes Ø = 75mm, h = 100mm | 350-8556 |
| Plongeur kit détermination masse volumique 10ccm | 350-7054 |
| Support d'échantillon pour solides de densité > 1g/cm ³ | 350-7194 |
| Bol pour pesée d'animaux pour les balances à 0.01g, 0.1g et 1g | 350-8551 |
| Bol de pesée pour diamants | 350-8322 |
| Crochet pour le pesée par en-dessous | 350-8527 |
| Housse complète, set à 20 piece | 350-8663 |
| Câble de liaison DB9 Male / DB9 Female de 1,5m (PC) | 350-8672 |
| Câble de liaison DB9 Male / DB25 Male de 1,5m (Imprimante) | 350-8673 |
| Slide-in modules | Référence |
| Interface USB Host | 350-8665 |
| Interface Ethernet | 350-8666 |
| Interface Ethernet sans fil (WLAN) | 350-8667 |
| Interface Bluetooth | 350-8668 |
| RS 485 | 350-8669 |
| PS2 Female & RS 232 DB9 Female | 350-8670 |

Application SmartBox[®], accessoires Precisa BUS et plusieurs accessoires spécifiques et options sur demande

■ Contents

| | | | | | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Vue d'ensemble | 2 | 9.3 | Menu Paramétrage..... | 24 |
| 2 | Inspection et montage | 3 | 10 | Configuration | 25 |
| 3 | Pesée par en-dessous | 4 | 10.1 | Menu Configuration | 25 |
| 4 | Accessoires | 5 | 10.1.1 | Menu Configuration | 25 |
| 5 | Instruction de sécurité et Conformité | 8 | 10.2 | Configuration - Paramètres de pesage | 26 |
| 5.1 | Conformité | 8 | 10.3 | Configuration - Calibrage | 26 |
| 5.2 | Instructions de sécurité | 8 | 10.4 | Configuration - Protocole | 27 |
| 6 | Mise en service | 9 | 10.4.1 | Configuration - Protocole - Départ automatique..... | 28 |
| 6.1 | Déballage de la balance | 9 | 10.4.2 | Configuration - Protocole - Mode | 28 |
| 6.2 | Transport et expédition | 9 | 10.4.3 | Configuration - Protocole - Format valeur 29 | |
| 6.3 | Stockage | 9 | 10.4.4 | Configuration - Protocole - En-tête/pied de page (champs communs)..... | 31 |
| 6.4 | Choix de l'emplacement | 9 | 10.5 | Configuration - Interface | 35 |
| 6.5 | Connexion de la balance au secteur ... | 10 | 10.6 | Configuration - Paramètre dispositif ... | 35 |
| 6.6 | Mise à niveau..... | 10 | 10.7 | Configuration - Date/Heure | 37 |
| 6.7 | Calibrage de la balance..... | 10 | 10.8 | Configuration - Poids d'échantillon minimal | 37 |
| 6.8 | Balances Dual-Range et Floating-Range | 11 | 10.9 | Configuration - Cage de verre..... | 38 |
| 6.9 | Balances étalonnées..... | 11 | 10.9.1 | Configuration - Cage de verre - Paramétrage 38 | |
| 6.10 | Mise en service de la balance | 11 | 10.10 | Configuration - Propriétés | 39 |
| 6.11 | Mode mise en veille | 11 | 11 | Profils administrateur et utilisateur | 40 |
| 7 | Venez découvrir les fonctionnalités | de la Série 360 EP | 11.1 | Réinitialisation sur la configuration usine | 40 |
| 7.1 | 1ère étape | 12 | 11.2 | Menu Administrateur..... | 40 |
| 7.2 | 2ème étape | 12 | 11.2.1 | Administrateur - Définir utilisateur.... | 41 |
| 7.3 | 3ème étape | 14 | 11.2.2 | Administrateur - Définir administrateur | 42 |
| | | | 11.2.3 | Administrateur - Protection antivol..... | 42 |
| 8 | Fonctionnement..... | 16 | 12 | Applications et fonctions | 44 |
| 8.1 | Les touches | 16 | 12.1 | Activation et désactivation des applications | 44 |
| 8.1.1 | Fonctions des touches dans une application 16 | | 12.2 | Super-fonctions | 46 |
| 8.1.2 | Fonctions des touches dans un menu . | 17 | 12.2.1 | Super-fonction: Contrôle +/-..... | 46 |
| 8.1.3 | Fonctions des touches programmables destinées à la navigation et à la saisie de données | 17 | 12.2.2 | Super-fonction: Statistique | 47 |
| 8.1.4 | Touches programmables et leur affectation 17 | | 12.2.3 | Super-fonction: Poids d'échantillon minimal 53 | |
| 8.2 | L'afficheur (telles qu'elles apparaissent | dans une application) | 12.2.4 | Super-fonction: Identification | 56 |
| 8.2.1 | Pages d'info et champs d'info | 19 | 12.3 | Utilitaires | 63 |
| 8.3 | Navigation dans le menu contextuel d'une | application | 12.3.1 | Utilitaire: Touches programmables | 63 |
| 8.4 | Saisie de données numériques..... | 21 | 12.3.2 | Utilitaire: Info champs | 64 |
| 8.5 | Saisie de données alphabétiques..... | 21 | 12.3.3 | Utilitaire: Protocole | 66 |
| 8.6 | Fenêtre d'informations | 22 | 12.4 | Applications..... | 68 |
| 9 | Ecran d'accueil | 23 | 12.4.1 | Application: Pesage | 68 |
| 9.1 | Menu Applications | 23 | 12.4.2 | Application: Comptage de pièces..... | 69 |
| 9.2 | Menu Utilisateur | 24 | 12.4.3 | Application: Pesage en pourcentage ... | 70 |
| | | | 12.4.4 | Application: Conversion unités | 71 |
| | | | 12.4.5 | Application: Pesage dynamique | 73 |
| | | | 12.4.6 | Application: Test de répétabilité automatique ART..... | 74 |
| | | | 13 | Transmission de données..... | 75 |

| | | |
|-------------|---------------------------------------------|-----------|
| 13.1 | Schéma des connexions | 75 |
| 13.2 | Instructions de commande à distance . | 76 |
| 14 | Maintenance | 78 |
| 14.1 | Calibrage | 78 |
| 14.1.1 | Calibrage externe | 78 |
| 14.1.2 | Calibrage externe avec poids libre..... | 78 |
| 14.1.3 | Calibrage interne | 79 |
| 14.1.4 | Calibrage automatique | 79 |
| 14.2 | Mise à jour logiciel..... | 79 |
| 14.3 | Nettoyage | 80 |
| 14.4 | Messages d'erreur et dépannage | 80 |
| 14.5 | Remarques sur le dépannage..... | 80 |
| 15 | Informations additionnelles | 82 |

5 Instruction de sécurité et Conformité

5.1 Conformité

Le produit a été fabriqué et testé en rapport avec les standards et directives fournies sur le certificat de conformité.

5.2 Instructions de sécurité

- Lors de l'utilisation du produit, il est nécessaire de s'assurer que l'environnement correspond aux préconisations d'utilisation.
- Le produit doit être alimenté avec le bloc secteur fourni.
- Pour déconnecter le dispositif du secteur, saisissez la fiche et non le câble lorsque vous débranchez le câble d'une prise électrique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, débrancher immédiatement du secteur et ne plus l'utiliser. L'appareil doit absolument être alimenté avec le bloc alimentation fourni et en bon état.
- Si pour quelque raison que se soit, il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débrancher le du secteur et ne l'utiliser plus.
- Dans le cadre d'une intervention technique, il est essentiel de se référer au chapitre « Maintenance et service ».
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement explosif ou corrosif.
- Dans le cadre de manipulation de produits liquides, s'assurer que le produit ne pénètre ni à l'intérieur de la balance, ni dans la partie électronique, ni sur le câble et ni sur le bloc d'alimentation. Si cela devait arriver, débrancher la balance du secteur et ne plus l'utiliser. L'instrument ne pourra être réutilisé qu'après le contrôle du service technique Precisa.
- L'instrument ne doit être utilisé que pour la pesée de solide, de liquide contenu dans un récipient sûr, et pour des applications spécifiques telles que la pesée d'animaux ou la détermination de la masse volumique.
- Ne pas dépasser la charge maximale de la balance.
- Quand l'instrument est utilisé avec d'autres appareils fabriqués par Precisa ou d'autres fournitures, il est nécessaire de toujours respecter les prescriptions d'utilisation du constructeur.



DANGER

Avant de connecter l'instrument au secteur, assurez-vous que la tension d'alimentation du secteur correspond aux tensions du bloc d'alimentation et de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, l'instrument ne doit pas être connecté au secteur! Dans ce cas contacter votre revendeur Precisa.



REMARQUE

Si des dommages ou blessures se produisent, la responsabilité serait imputable à l'utilisateur.

6 Mise en service

6.1 Déballage de la balance

Les balances sont livrées dans un emballage écologique spécialement développé pour ces instruments de précision et qui les protège de façon optimale durant le transport

! REMARQUE

Conservez l'emballage d'origine afin d'éviter des dégâts de transport lors d'une expédition ou un transport ultérieur et pour pouvoir stocker la balance lors d'une longue période d'inutilisation.

Respectez les points suivants lors du déballage de la balance afin de ne pas endommager cette dernière:

- Déballez la balance lentement et avec précaution. Il s'agit d'un instrument de précision.
- Lorsque la température extérieure est très basse, stockez d'abord la balance avec son emballage fermé dans un lieu sec et à température normale durant quelques heures afin d'éviter la formation de condensation sur la balance.
- Vérifiez immédiatement après le déballage que la balance n'est pas endommagée. Si c'est le cas, contactez votre revendeur.
- Si la balance n'est pas destinée à être utilisée tout de suite après l'achat mais beaucoup plus tard, conservez-la dans un endroit sec présentant des variations de température les plus faibles possibles (voir le chap. 6.3 "Stockage")
- Lisez ce mode d'emploi, même si vous connaissez déjà les balances, avant de travailler avec la balance et respectez les consignes de sécurité (voir le chap. 5 "Instruction de sécurité et Conformité")

6.2 Transport et expédition

Votre balance est un instrument de précision. Manipulez-la avec soin.

Évitez les chocs, les coups ou les vibrations durant le transport.

Veillez, durant le transport, à ce qu'il n'y ait pas de fortes variations de température et que la balance ne soit pas victime de l'humidité (condensation).

! REMARQUE

Expédiez et transportez la balance dans l'emballage d'origine afin d'éviter des dégâts durant le transport.

6.3 Stockage

Si vous souhaitez ne plus utiliser la balance durant une longue période, débranchez-la du secteur, nettoyez-la soigneusement (voir le chap. 14.3 "Nettoyage") et stockez-la dans un endroit répondant aux conditions suivantes:

- Pas de chocs violents, pas de vibrations
- Pas de fortes variations de température
- Pas d'exposition directe aux rayons solaires
- Pas d'humidité

! REMARQUE

Stockez la balance dans son emballage d'origine car il la protège de façon optimale.

6.4 Choix de l'emplacement

Afin d'assurer un fonctionnement fiable de la balance, le choix de l'emplacement devra s'effectuer de manière à ce que les conditions ambiantes autorisées soient respectées:

■ 6 Mise en service

- Posez la balance sur un support horizontal ferme et soumis au minimum de vibrations ou de chocs
- Protégez la balance contre les chocs et les chutes
- Pas d'exposition directe au soleil
- Pas de courant d'air et de variations de température trop importantes

! REMARQUE

Si les conditions ambiantes sont difficiles (chocs légers, vibrations de la balance), la balance peut tout de même donner des résultats précis grâce à un réglage approprié du contrôle de stabilité (voir le chap. 10.2 "Configuration - Paramètres de pesage")

6.5 Connexion de la balance au secteur

Les consignes de sécurité doivent impérativement être respectées lors du branchement de la balance sur le secteur:

! DANGER

Vérifiez, avant le branchement sur le secteur, que la tension de service indiquée sur la balance ou sur le cordon d'alimentation corresponde à la tension secteur locale.

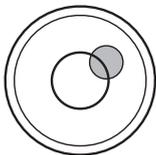
Si cela n'est pas le cas, ne pas brancher la balance ou le cordon d'alimentation sur le secteur. Contactez votre service après vente.

6.6 Mise à niveau

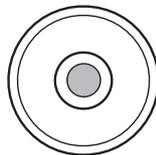
La balance doit être parfaitement horizontale pour assurer un fonctionnement fiable.

La balance est pourvue d'un "niveau à bulle" pour le contrôle du niveau et de deux pieds réglables permettant de compenser de petites différences de hauteur et/ou d'inclinaison du plan de la balance.

Les deux pieds réglables doivent être réglés de manière à ce que la bulle d'air se trouve très exactement au centre du voyant



Mauvais



Bon

! REMARQUE

Afin de maintenir la bonne précision de la balance, il faudra procéder à une nouvelle mise à niveau de la balance lors de chaque changement d'emplacement.

6.7 Calibrage de la balance

Etant donné que la gravité de la pesanteur n'est pas la même sur toute la surface de la terre, chaque balance devra être calibrée en fonction de la gravité de la pesanteur de son emplacement et selon le principe du pesée physique. Cette procédure nommée "Calibrage" doit être exécutée lors de la première mise en service et après chaque changement d'emplacement. Il est également recommandé de calibrer périodiquement la balance en mode pesée afin de maintenir sa bonne précision.

! REMARQUE

La balance doit être calibrée lors de la première mise en service et après chaque changement d'emplacement.

Respectez les intervalles préconisés pour le calibrage (ajustage) si vous travaillez selon la norme "Bonne Pratique en Laboratoire BPL".

Le calibrage est réglé dans le menu de configuration. En fonction du modèle de balance, il peut être exécutée de manière externe, interne ou automatique. (voir le chap. 6.7 "Calibrage de la balance" et voir le chap. 14.1 "Calibrage")

A l'aide du "mode intelligent de calibrage" la balance peut déterminer elle-même le poids de calibrage, ce qui permet un calibrage exact avec différents poids (avec des paliers de 10 g, 50 g, 100 g et 500 g, selon les modèles).

6.8 Balances Dual-Range et Floating-Range

Sur les balances Dual-Range, la pesée s'effectue d'abord dans la plage de pesée 10 fois plus précise. La balance permute automatiquement sur la plage supérieure dès que la plage inférieure de pesée est dépassée. Les balances Floating-Range possèdent une plage fine 10 fois plus précise décalable sur l'ensemble de la plage de pesée. La plage fine peut être appelée aussi souvent que souhaitée sur l'ensemble de la plage de pesée par appui sur la touche de tarage «T».

6.9 Balances étalonnées

Les balances étalonnées sont pourvues de l'autorisation CE/OIML ou obéissent aux prescriptions d'étalonnage locales.

La plage de pesée et certaines fonctions du résultat de la balance diffèrent sur les balances étalonnées selon les prescriptions CE/OIML du programme standard.



REMARQUE

Si un cercle apparaît sur l'affichage principal d'une balance étalonnée, cela signifie que la valeur affichée n'est pas étalonnée.

Sur les balances de la classe (I), le cercle est également valable pour la phase de préchauffage.

Votre service après vente est en permanence à votre disposition pour répondre aux questions relatives à l'étalonnage de la balance ou aux travaux avec des balances étalonnées.

6.10 Mise en service de la balance

- Appuyez sur la touche «ON/OFF» pour mettre la balance en service.

La balance effectue automatiquement son auto-diagnostic pour vérifier toutes les fonctions importantes. "Zéro" est affiché à la fin de la procédure de démarrage (env. 10 secondes).

La balance est prête à l'emploi et se trouve en mode de pesée.

6.11 Mode mise en veille

La balance possède un mode Mise en veille qui est activé ou désactivé dans le menu de configuration.

Si le mode Mise en veille est activé, la balance permute automatiquement sur le mode veille un certain laps de temps après la dernière pesée ou le dernier appui sur une touche (fonction d'économie d'énergie).

Le laps de temps pour le passage en mode veille est défini dans le menu de configuration (voir le chap. 10.2 "Configuration - Paramètres de pesage")

- Appuyez sur n'importe quelle touche ou posez un poids sur la balance pour faire revenir celle-ci du mode veille au mode de pesée.

7 Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP

Etudiez l'exemple suivant pour vous familiariser avec les nombreuses fonctionnalités innovantes offertes par votre nouvelle balance Precisa de la Série 360 EP. Suivez les instructions en observant l'afficheur.

Exemple:

A l'intention de quinze de vos clients, vous devez emballer des vis qui seront destinées à un kit de modification. Chaque kit contient 126 vis. Comme les vis sont petites et faciles à égarer, arrondissez leur nombre à 130 unités pour éviter des problèmes à vos clients. Toutefois, peu importe si un client reçoit une ou deux vis de plus ou de moins. Pour vous faciliter la tâche, utilisez votre balance pour compter les paquets pesés. Pour vos statistiques, vous voulez sûrement savoir combien de vis vous avez emballées et si vous avez travaillé avec précision.

7.1 1^{ère} étape

Allumez la balance:

- Appuyez sur «**ON/OFF**»

Lors de la séquence de démarrage, la balance effectue un protocole d'auto-contrôle et, au bout de cinq secondes, est prête pour la même application jusqu'à ce que vous l'éteigniez.

Pour suivre cet exemple à la lettre, vous pouvez régler la balance sur les paramètres usine mais n'oubliez pas que cette manipulation entraînera l'annulation du paramétrage précédent. C'est pourquoi une fenêtre vous demandera de confirmer votre choix:

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {➔} jusqu'à ce qu'apparaisse l'intitulé „Settings“ dans la barre de titre
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de l'administrateur
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Set factory settings“ puis
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Confirmez „Set factory settings?“ en appuyant sur {Yes}

Sélectionnez maintenant votre langue:

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {➔} jusqu'à ce qu'apparaisse l'intitulé „Settings“ dans la barre de titre
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de configuration
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Device settings“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Language“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de votre langue dans la boîte à liste
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Retournez dans l'application „Pesée“:

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de pesée

7.2 2^{ème} étape

Allez dans l'application Comptage:

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de comptage

Accédez maintenant au menu contextuel de l'application de comptage que vous venez de sélectionner:

- Appuyez sur la touche «**MENU**».
- Appuyez sur {↓} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Contrôle +/-“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Activez le Contrôle +/-:

- Appuyez sur {↵} pour appeler la boîte à liste permettant de modifier l'option de menu sélectionnée „Contrôle +/-“
- Appuyez sur {↓} pour sélectionner „Actif“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Définissez le Contrôle +/-:

- Appuyez sur {↓} pour sélectionner l'option de menu „Nominal“
- Appuyez sur {↵} pour démarrer la saisie de données numériques
- Appuyez sur {12345} une fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {12345} trois fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {67890} cinq fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {↵} pour mettre fin à l'opération et sauvegarder votre saisie

Continuez afin de définir le Contrôle +/- de la manière suivante:

| Comptage - Contrôle +/- | |
|-------------------------|---------|
| Contrôle +/- | Actif |
| Nominal | 130 PCS |
| TO | 132 PCS |
| TU | 128 PCS |
| Genre de limite | Pièces |
| Signal sonore | ▶ Actif |
| ESC | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Retournez au menu Comptage puis activez l'option Statistique:

- Appuyez sur la touche {ESC}
- Appuyez sur {→} pour ouvrir la page de menu suivante (2/3) puis
- Appuyez sur {↵} pour activer l'option Statistique sélectionnée

Continuez en définissant les Statistiques de la manière suivante:

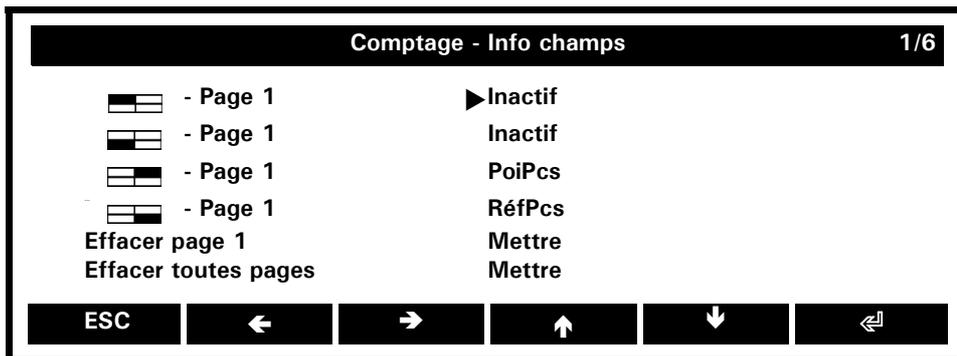
| Comptage - Statistique | |
|------------------------|----------|
| Statistique | On |
| Protocole | Définir |
| Max. n | 15 |
| Enregistrement | ▶ Manuel |
| Auto-tare | Inactif |
| ESC | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Retournez au menu Comptage:

- Appuyez sur la touche {ESC}.

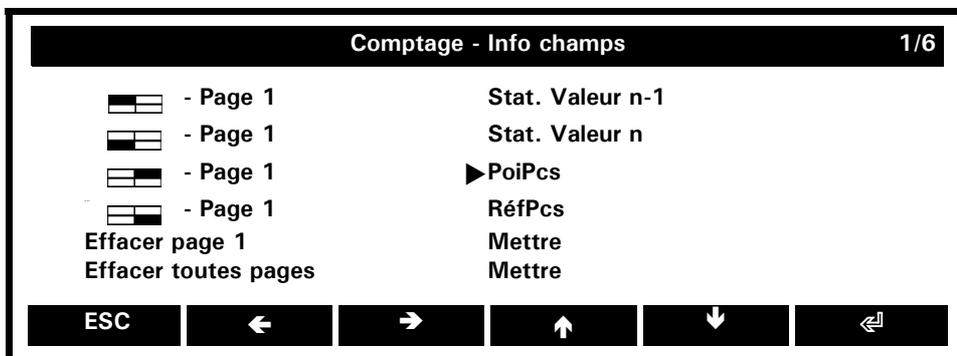
■ 7 Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP

Allez maintenant dans l'option de menu „Info champs“:



Puisque le Contrôle +/- est déjà actif, certaines informations courantes supplémentaires, telles que PoiPcs et RéfPcs, vont s'afficher dans la page d'info. Dans notre exemple, nous voulons vous présenter dans le détail les capacités de la balance et vous montrer la dernière et l'avant-dernière valeur enregistrées.

Affectez les deux premières positions de la page d'info:



Retournez à l'application Comptage:

- Appuyez deux fois sur la touche {ESC}.

7.3 3^{ème} étape

Placez sur le plateau de la balance le conteneur dans lequel vous voulez compter les vis puis calibrez la balance:

- Appuyez sur «0/T»

Commencez par poser 5 vis dans le conteneur.

- Appuyez sur {5 Pcs}

La balance enregistre le nombre et l'affiche à l'afficheur principal, tandis que le poids est visible à l'afficheur secondaire. A droite, elle affiche également le symbole de rotation qui vous indique que vous pouvez passer de l'afficheur principal à l'afficheur secondaire et vice-versa en appuyant sur «TOURNER».

Dans la zone d'info, la balance affiche sous "PoiPcs =" le poids calculé d'une vis. Dès que vous ajoutez au moins trois vis, la balance stabilisée recalcule le poids de référence d'une vis. Durant cette procédure, le cercle "O" apparaît dans la partie gauche de l'afficheur principal. Dès qu'il disparaît, le nouveau poids de l'unité qui vient d'être calculé s'affiche dans le champ d'info correspondant. Pour permettre à la balance de compter sans faire d'erreur, il est recommandé, avant chaque première pesée, de faire une pause de quelques secondes lorsque le nombre de pièces est le double du dernier nombre calculé (ainsi, dans ce cas, toutes les 10, 20, 40 et 80 pièces).

Dès que le premier lot de 130 pièces est pesé, en vous aidant des symboles graphiques et acoustiques du peseur de contrôle, vous pouvez l'enregistrer:

- Appuyez sur {ENREG 1}

La fonction "ENREG 1" se transforme en "ENREG 2", "ENREG 3" (les deux s'affichent dans les champs

situés à gauche de la zone d'info). La balance enregistre et compte chaque pesée. Une fois la dernière pesée enregistrée - dans notre exemple la 15ème - la balance affiche "**FINI 15**".

Toutes les statistiques sont réactualisées et disponibles en permanence pendant toute la procédure. Par ailleurs, elles s'affichent individuellement dans la zone d'info (n'oubliez pas de maintenir la touche «**TOURNER**» enfoncée pour faire défiler les pages d'info). Les statistiques sont affichables avec **{Aff. Stat.}** dans une fenêtre d'info.

En appuyant sur **{Effa.Stat.}**, vous pouvez à tout moment effacer toutes les statistiques et redémarrer votre pesée avec le paramétrage existant.

Notez qu'il y a maintenant plus de fonctions disponibles que de touches virtuelles. Les fonctions **{Aff. stat.}** et **{Clr Stat.}** sus-mentionnées se trouvent sur la deuxième barre de fonctions. Pour les appeler

- Appuyez tout d'abord sur **{➔}**.

8 Fonctionnement

Même si votre nouvelle balance vous rend possible un travail facile et très intuitif, vous devriez lire ce mode d'emploi entièrement pour exploiter le potentiel entier de la vaste variété de caractéristiques des quelles la balance dispose en facilitant votre travail journalier.

8.1 Les touches



8.1.1 Fonctions des touches dans une application

| Touche | Désignation | Fonction dans une application |
|--------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | «ON/OFF» | <ul style="list-style-type: none"> Allume et éteint la balance. |
| | «IMPRIMER» | <ul style="list-style-type: none"> Transmet la mesure en cours ou le contenu d'une fenêtre d'info aux périphériques via l'interface. |
| | «MENU» | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur cette touche ouvre le menu contextuel de l'application en cours d'exécution. La maintenir enfoncée vous renvoie dans le écran d'accueil, où que vous vous trouviez. |
| | «TOURNER» | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur cette touche (uniquement en présence du symbole de rotation dans la zone d'activité) échange les mesures des afficheurs principal et secondaire. La maintenir enfoncée envoie la page d'info suivante. Si vous la maintenez enfoncée en permanence, toutes les pages d'info défilent séquentiellement. |
| | «0/T» | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur cette touche remet la balance à zéro ou la calibre. La maintenir enfoncée envoie le menu de calibrage. |
| | {TOUCHE PROGRAMMABLE} | <ul style="list-style-type: none"> Chacune de ces six touches programmables exécute la fonction qui lui a été attribuée et qui s'affiche dans la barre de fonctions, directement au-dessus de la touche concernée. Si {→} ou {←} s'affiche, appuyez dessus pour appeler les autres fonctions des touches programmables. |

8.1.2 Fonctions des touches dans un menu

| Touche | Désignation | Fonction dans un menu |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | «ON/OFF» | <ul style="list-style-type: none"> Allume et éteint la balance. |
|  | «IMPRIMER» | <ul style="list-style-type: none"> Inutilisée. |
|  | «MENU» | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur cette touche permet de quitter un menu. La maintenir enfoncée vous renvoie dans l'écran d'accueil, où que vous vous trouviez. |
|  | «TOURNER» | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur cette touche (uniquement en présence du symbole de rotation  dans la zone d'activité) appelle les autres fonctions des touches programmables. |
|  | «O/T» | <ul style="list-style-type: none"> Inutilisée. |
|  | {TOUCHE PROGRAMMABLE} | <ul style="list-style-type: none"> Chacune de ces six touches programmables exécute la fonction qui lui a été attribuée et qui s'affiche dans la barre de fonctions, directement au-dessus de la touche concernée. Si cette fonction est disponible (symbole de rotation  affiché dans la zone d'activité), appuyer sur «ROTATE» appelle les autres fonctions des touches programmables. |

8.1.3 Fonctions des touches programmables destinées à la navigation et à la saisie de données

| | | |
|-----------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| {←} | {left} | Déplace le curseur vers la gauche / fait défiler les pages |
| {→} | {right} | Déplace le curseur vers la droite / fait défiler les pages |
| {↑} | {up} | Déplace le curseur vers le haut / fait défiler les lignes vers le haut |
| {↓} | {down} | Déplace le curseur vers le bas / fait défiler les lignes vers le bas |
| {▲} | {switch} | Fait changer la fonction illustrée par l'icone au-dessus |
| {↵} | {Enter} | Sélectionne une option de menu / termine et enregistre une saisie |
| {ESC} | {Escape} | Met fin à une saisie sans enregistrer les modifications |
| { ←} | {Backspace} | Supprime le caractère situé à gauche du curseur („_“) |
| {DEL} | {Delete} | Supprime le caractère situé au-dessus du curseur („_“) |
| {ABCDEFG} | {Symbol entry} | Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole désiré apparaisse, par ex. deux fois pour „B“. Cette procédure est également valide pour toutes les fonctions d'entrée de symbole, par ex. {+ -*/= &%} ou {67890} |
| {_} | {Space} | Séparation entre les mots |

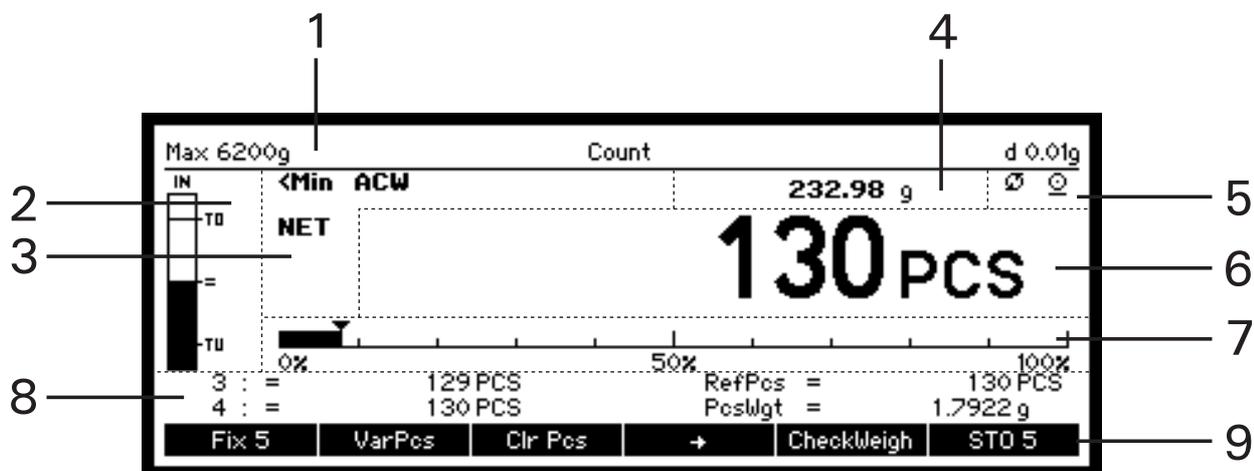
8.1.4 Touches programmables et leur affectation

Une touche programmable est une touche programmée située le long de l'afficheur et affectée à ce moment-là à une fonction qui apparaît à proximité ou directement au-dessus de la touche dans la barre de fonctions. (contrairement à une touche non programmable qui exécute uniquement la fonction qui lui a été affectée en usine, par ex. «ON/OFF».) Dans chaque application, vous pouvez affecter une série de fonctions aux touches

■ 8 Fonctionnement

programmables. Si vous affectez plus de six fonctions, le symbole {←} ou {→} apparaît pour vous permettre de passer de la sélection active à la suivante.

8.2 L'afficheur (telles qu'elles apparaissent dans une application)



| No. | Intitulé de la section de l'afficheur | Description |
|-----|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ligne d'entête | <ul style="list-style-type: none"> Intitulés de l'application en cours d'exécution avec la plage et la lecture de pesage, ou bien avec l'horloge système (date et heure). |
| 2 | Contrôle +/- | <ul style="list-style-type: none"> Cet outil astucieux vous fournit une aide graphique lors de la pesée. Si vous le souhaitez, vous pouvez également activer le signal sonore. |
| 3 | Zone d'indications | <ul style="list-style-type: none"> Affiche des informations supplémentaires sur la mesure obtenue, par ex. „NET“. Signale une pesée inférieure au poids minimal en affichant „< Min“. Signale que la balance doit être calibrée en affichant „ACW“ (Automatic calibration warning: notification de calibrage automatique). |
| 4 | Afficheur secondaire | <ul style="list-style-type: none"> Si une autre unité a été choisie, il affiche la mesure dans cette autre unité, par ex. „PCS“. Remarque: le symbole de l'unité apparaît uniquement une fois que la mesure est stable. |
| 5 | Zone d'activité | <ul style="list-style-type: none"> Le symbole de rotation  indique la possibilité de passer de l'afficheur principal à l'afficheur secondaire (et vice-versa) en appuyant sur «TOURNER». Le symbole d'impression indique que la balance est en train de transmettre la mesure actuelle ou le contenu d'une fenêtre d'info aux périphériques via l'interface. Le symbole de saisie de données qui s'affiche vous indique que la balance est prête à recevoir des données, soit par l'interface (un lecteur de codes-barres par exemple), soit manuellement. |
| 6 | Afficheur principal | <ul style="list-style-type: none"> Affiche la mesure dans l'unité primaire choisie. Remarque: le symbole de l'unité apparaît uniquement une fois que la mesure est stable. |
| 7 | Indicateur de capacité | <ul style="list-style-type: none"> Affiche sous forme graphique le taux d'utilisation de la plage de pesage: „0% ... 50% ... 100%“. |
| 8 | Zone de la page d'info | <ul style="list-style-type: none"> Affiche la page d'info sélectionnée. Cette zone comprend au maximum quatre champs d'info figurant dans le menu de l'application en cours d'exécution. Elle indique des informations telles que les tolérances de pesée ou diverses statistiques. |

| No. | Intitulé de la section de l'afficheur | Description |
|-----|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 | Barre de fonctions | <ul style="list-style-type: none"> Affiche au-dessus de chaque touche programmable les différentes fonctions qui leur ont été temporairement affectées. |

8.2.1 Pages d'info et champs d'info

Une section d'écran intitulée „Zone de la page info“ affiche des informations spécifiques à l'application. Chaque page d'info comporte quatre champs d'info: „Haut gauche“, „Bas gauche“, „Haut droit“ et „Bas droit“. Pendant l'exécution d'une application, maintenez la touche «TOURNER» enfoncée pour afficher la page d'info suivante. Si vous continuez à appuyer, toutes les pages d'info défilent séquentiellement.

Champs d'info disponibles (quadrant) pour afficher les informations contenues dans les pages d'info:

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Page 1 / Haut gauche |  Page 1 / Haut droit |
|  Page 1 / Bas gauche |  Page 1 / Bas droit |
|  Page 2 / Haut gauche |  Page 2 / Haut droit |
|  Page 2 / Bas gauche |  Page 2 / Bas droit |
|  Page 3 / Haut gauche |  Page 3 / Haut droit |
|  Page 3 / Bas gauche |  Page 3 / Bas droit |
| ... | |

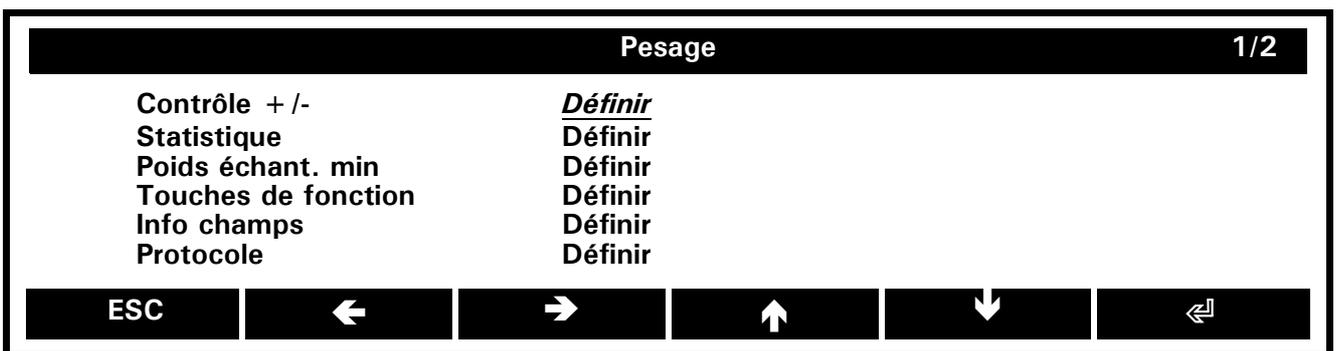
Certaines applications affichent déjà les informations les plus courantes. Toutefois, vous pouvez reconfigurer à tout moment les pages d'info. Pour cela, sélectionnez l'option „Info champs“ dans le menu contextuel puis configurez individuellement les champs d'info.

8.3 Navigation dans le menu contextuel d'une application

Ce chapitre explique comment naviguer dans le menu contextuel d'une application. Pour avoir des informations sur les applications, voir chapitre 12 "Applications et fonctions". Tous les paramètres suivants sont donnés uniquement à titre d'exemples. Ils n'ont aucune autre fonction.

Toute application que vous venez de sélectionner fonctionne avec son paramétrage prédéfini. Si vous le souhaitez, vous pouvez toutefois modifier ses paramètres, c'est-à-dire personnaliser l'application en fonction de vos besoins. Vous pouvez faire cela directement dans les menus contextuels. Prenons à titre d'exemple l'application Pesage:

- Appuyez sur «MENU»



Nous nous trouvons au niveau principal du menu contextuel de l'application de pesage. Le titre indique l'application active (Pesage) et la barre de fonctions vous fournit les fonctions nécessaires à la navigation. Notez que les titres de menu sont en noir, tandis que celui de l'application est en blanc. Dans la zone centrale figurent toutes les options de menu offertes par l'application. Si l'application comporte plus de 6 options, ces dernières sont réparties sur plusieurs pages que vous pouvez faire défiler en appuyant sur {←} et {→}. La page active et le nombre de pages s'affichent à droite du titre, dans notre exemple "1/2", à savoir la page 1 sur 2. La colonne de gauche donne l'intitulé des différentes options tandis que la colonne de droite vous permet de les sélectionner et les définir à tour de rôle. Sur cet écran, l'option de menu Contrôle +/- a été sélectionnée. Pour modifier la définition de l'option Statistique

- Appuyez sur {↓} pour la sélectionner puis

■ 8 Fonctionnement

- Sur {↵} pour confirmer votre choix.

| Pesage - Statistique | |
|----------------------|----------------|
| Statistique | <i>Inactif</i> |
| Protocole | Définir |
| Max. n | 100 |
| Enregistrement | Manuel |
| Auto-tare | Inactif |

| | | | | | |
|-----|--|--|---|---|---|
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |
|-----|--|--|---|---|---|

- Appuyez sur {↓} pour sélectionner "Protocole" puis
- Sur {↵} pour confirmer votre choix

| Pesage - Statistique - Protocole | |
|----------------------------------|----------------|
| Auto-impression | <i>Inactif</i> |
| * Échantillon | Définir |
| Résultat | Définir |

| | | | | | |
|-----|--|--|---|---|---|
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |
|-----|--|--|---|---|---|

Nous avons atteint le 3ème sous-niveau, comme l'indique le titre qui affiche le chemin complet (Pesage - Statistique - Protocole).

Pour activer l'option d'impression automatique sélectionnée

- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

| Pesage - Statistique - Protocole | |
|----------------------------------|------------------|
| Auto-impression | ▶ Inactif |
| * Échantillon | Actif |
| Résultat | Définir |

| | | | | | |
|-----|--|--|---|---|---|
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |
|-----|--|--|---|---|---|

- Appuyez sur {↓} pour sélectionner "Actif" dans la boîte à liste puis
- Sur {↵} pour confirmer votre choix

| Pesage - Statistique - Protocole | |
|----------------------------------|--------------|
| Auto-impression | <i>Actif</i> |
| Titre 'Statistique' | Actif |
| * Échantillon | Définir |
| Résultat intermédi. | Inactif |
| Résultat | Définir |

| | | | | | |
|-----|--|--|---|---|---|
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |
|-----|--|--|---|---|---|

L'option d'impression automatique est activée.

Pour quitter un menu contextuel

- Appuyez sur **{ESC}** le nombre de fois nécessaire pour vous retrouver dans l'application active.

8.4 Saisie de données numériques

Vous devez parfois saisir des données numériques, par exemple pour définir des tolérances. Pour cela, utilisons l'option Contrôle +/- et réduisons le seuil inférieur à 1,25 % (l'application de pesage est toujours en cours d'exécution):

- Appuyez sur «**MENU**» pour entrer dans le menu contextuel.
- Appuyez sur **{↵}** pour définir l'option Contrôle +/-.
- Appuyez sur **{↓}** le nombre de fois nécessaire pour vous placer sur "2.50 %" de l'option de menu TU.
- Appuyez sur **{↵}** pour modifier sa valeur numérique.

| Pesage - Contrôle +/- | |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contrôle +/- | Inactif  |
| Nominal | 100,000 g |
| TO | 2.50 % |
| TU | ▶ 2 . 50 |
| Genre de limite | Pourcentage |
| Signal sonore | Inactif |

| | | | | | |
|-----|-------|-------|---|---|---|
| ESC | 12345 | 67890 | . | ← | ↵ |
|-----|-------|-------|---|---|---|

- Appuyez une fois sur **{12345}** puis attendez que le curseur se soit déplacé d'une position vers la droite.
- Appuyez sur **{.}** puis attendez que le curseur se soit déplacé d'une position vers la droite.
- Appuyez deux fois sur **{12345}** puis attendez que le curseur se soit déplacé d'une position vers la droite.
- Appuyez cinq fois sur **{12345}** puis attendez que le curseur se soit déplacé d'une position vers la droite.

Français

Si vous faites une erreur de saisie, vous pouvez la corriger avec la fonction Retour **{|←}** qui supprime le caractère situé à gauche du curseur (" "). En appuyant sur «**TOURNER**» (notez le symbole de rotation  dans le coin droit supérieur de la zone centrale), il est possible d'appeler d'autres fonctions d'édition, telles que **{←}** et **{→}** qui permettent de déplacer le curseur et **{DEL}** qui supprime le caractère situé au-dessus du curseur:

| | | | | | |
|-----|---|---|-----|---|---|
| ESC | ← | → | DEL | ← | ↵ |
|-----|---|---|-----|---|---|

Si vous avez fini de modifier la valeur

- Appuyez sur **{↵}** pour clore et sauvegarder votre saisie.

8.5 Saisie de données alphabétiques

Comme le montre l'exemple suivant, vous pouvez saisir de la même manière des données alphabétiques et numériques. Nous allons saisir "Customer 5" comme identifiant (l'application de pesage est toujours en cours d'exécution):

- Appuyez sur «**MENU**» pour entrer dans le menu contextuel.
- Appuyez sur **{→}** et **{↓}** jusqu'à ce que vous ayez sélectionné l'option Identification puis
- Appuyez sur **{↵}** pour le définir.
- Appuyez sur **{↵}** pour définir l'option de menu ID 1.
- Appuyez sur **{↓}** pour sélectionner l'option Nom puis
- Appuyez sur **{↵}** pour saisir le nom.

■ 8 Fonctionnement

| Pesage - Identification - ID 1 | | | |
|--------------------------------|----------------|--|---|
| ID 1 | Inactif | | ↻ |
| Nom | ▶ ID 1 | | |
| Genre de données | Alphanumérique | | |

| | | | | | |
|----------|----------|---------|-------|---|---|
| ABCDEFGH | IJKLMNOP | OPQRSTU | VWXYZ | ← | ↵ |
|----------|----------|---------|-------|---|---|

Pour saisir des données alphabétiques, vous disposez d'un nombre plus important de fonctions de touche programmable (notez le symbole de rotation ↻ dans la zone d'activité puis appelez les fonctions en appuyant sur «IMPRIMER») :

| | | | | | |
|---------|---------|---------|---------------|---|---|
| abcdefg | hijklmn | opqrstu | vWXYZ | ← | ↵ |
| ESC | u | .,:?!@ | (){}[] | ← | ↵ |
| ESC | 12345 | 67890 | + - * / = & % | ← | ↵ |
| ESC | ← | → | DEL | ← | ↵ |

! REMARQUE

Lors de la saisie de données alphabétiques, les chiffres saisis via les fonctions de touches programmables {12345} et {67890} sont interprétés comme des caractères, et non comme des valeurs numériques.

Lorsque vous avez terminé de saisir les données alphabétiques

- Appuyez sur {↵} pour clore et sauvegarder votre saisie.

8.6 Fenêtre d'informations

La fenêtre d'info permet d'afficher à l'écran des informations détaillées sous forme de textes. Vous pouvez appuyer sur «IMPRIMER» à tout moment pour imprimer le texte affiché dans la fenêtre d'info.

| Configuration | | | | | |
|---------------|------------------------|--|--|--|--|
| i | Content of Info Window | | | | |
| | Line 1 | | | | |
| | Line 2 | | | | |
| | Line 3 | | | | |
| | Line 4 | | | | |
| | Line 5 | | | | |
| | Line 6 | | | | |
| | Line 7 | | | | |
| | Line 8 | | | | |

| | | | | | |
|-----|--|--|---|---|--|
| ESC | | | ↑ | ↓ | |
|-----|--|--|---|---|--|

En appuyant sur {↑} et {↓}, vous pouvez faire défiler les lignes vers le haut et vers le bas, en maintenant le défilement au début et à la fin du texte. Pour quitter la fenêtre d'info, appuyez sur {ESC}.

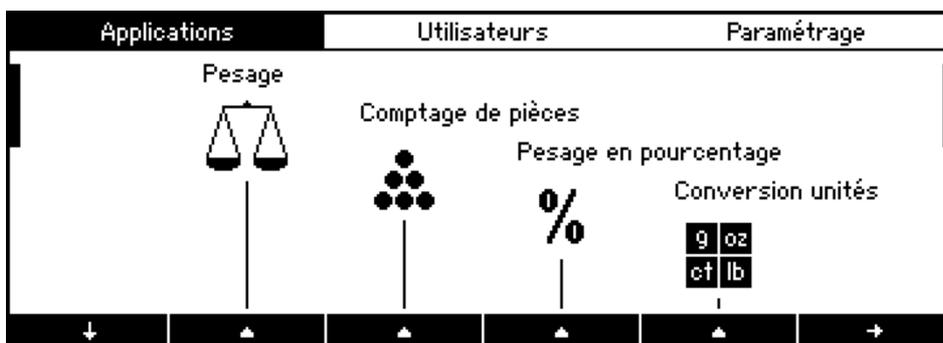
9 Ecran d'accueil

L'écran d'accueil permet d'accéder aux différents menus de la balance qui figurent en blanc dans la barre de titre. Le menu sélectionné s'affiche sur fond noir (Applications, Utilisateurs ou Paramétrage).

9.1 Menu Applications

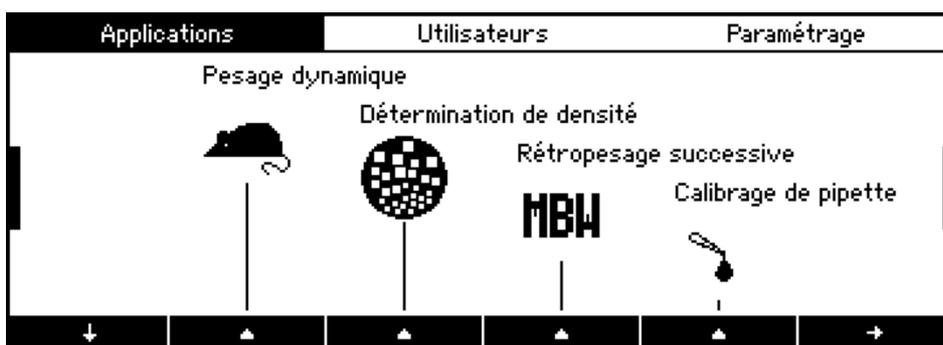
Etant un instrument de précision extrêmement polyvalent, votre balance est dotée de diverses applications prêtes à fonctionner dès que vous accédez à l'écran d'accueil.

- Maintenez enfoncé «MENU» pour accéder à l'écran d'accueil.



La balance affiche la première page des applications disponibles. Notez que la présence de barres de défilement vertical sur les côtés indique qu'il y a d'autres applications disponibles.

- Appuyez sur {↓} pour faire défiler vers le bas les lignes d'icônes.



Pour revenir à la première ligne d'icônes

- Appuyez à nouveau sur {↓}.

Pour choisir une application, par exemple Pesage

- Appuyez sur le symbole {▲} correspondant.

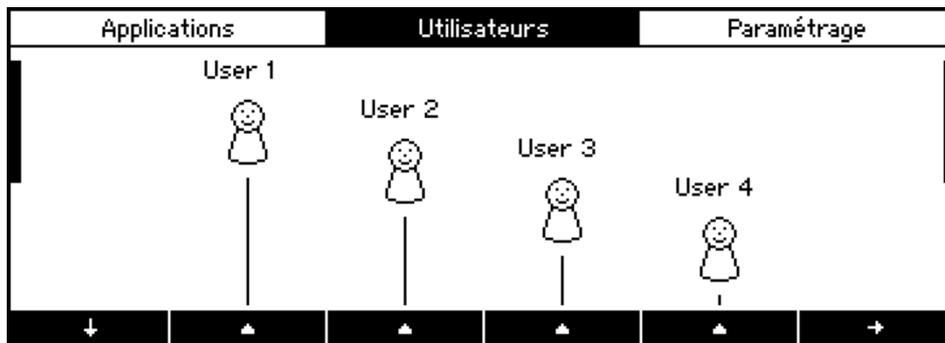
! REMARQUE

En maintenant la touche «**MENU**» enfoncée, vous accédez par défaut à la section Applications de l'écran d'accueil, où que vous vous trouviez. Si vous voulez démarrer par la section Utilisateurs en maintenant la touche «**MENU**» enfoncée, accédez simplement à la section Paramétrage de l'écran d'accueil, activez Configuration puis modifiez le paramétrage de l'option "Ecran d'accueil". Voir également le chapitre 10.6 "Configuration - Paramètre dispositif".

9.2 Menu Utilisateur

Le menu Utilisateur vous permet de configurer jusqu'à 8 profils utilisateur protégés par mot de passe. Notez que le menu Utilisateur est inopérant si aucun profil utilisateur n'est activé. Pour définir des profils utilisateur, reportez-vous au chapitre 11.2.1 "Administrateur - Définir utilisateur".

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur {➔} le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le menu Utilisateurs.

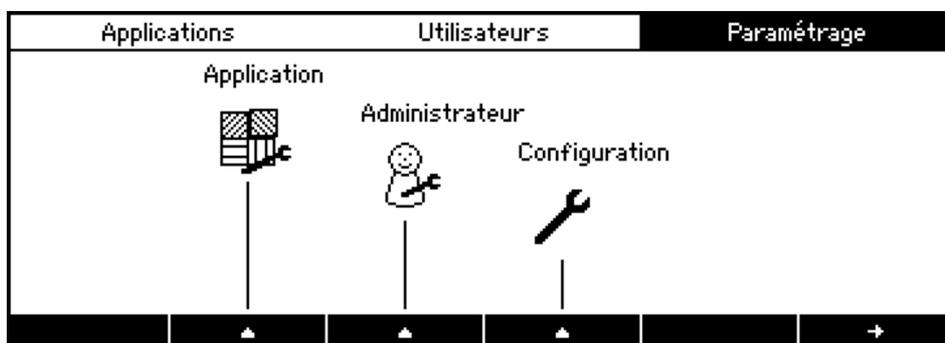


S'il existe plus de 4 profils utilisateur, des barres de défilement vertical sur les côtés indiquent qu'il y a d'autres profils utilisateur disponibles. Comme dans le menu Applications, vous pouvez appuyer sur {⏴} pour appeler la deuxième page et activer le profil utilisateur souhaité en appuyant sur la touche {▲} correspondante.

9.3 Menu Paramétrage

Le menu Paramétrage permet de configurer l'ensemble des paramètres de la balance, tels que définir les paramètres de base, les profils administrateur et utilisateur, personnaliser les applications ou réinitialiser la balance sur le paramétrage usine.

- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur {➔} le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le menu Paramétrage.



Pour avoir des informations spécifiques sur toutes les options de paramétrage, reportez-vous aux chapitres correspondants 12 "Applications et fonctions", 11 "Profils administrateur et utilisateur" et 10 "Configuration".

10 Configuration

Cette section présente la structure du menu Configuration ainsi que ses fonctions. Le réglage de base de la balance s'effectue dans le menu Configuration.

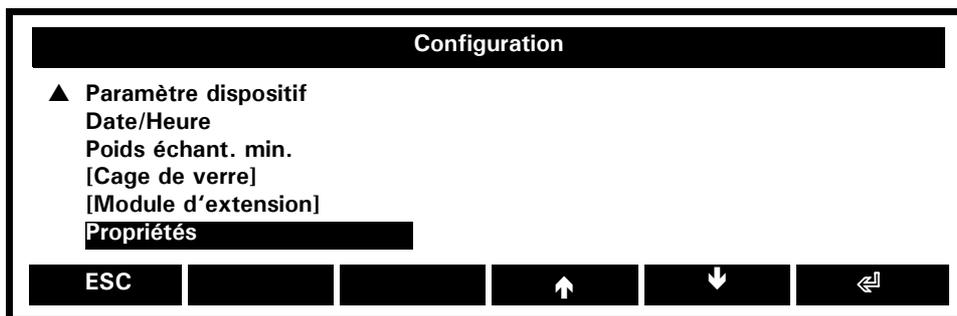
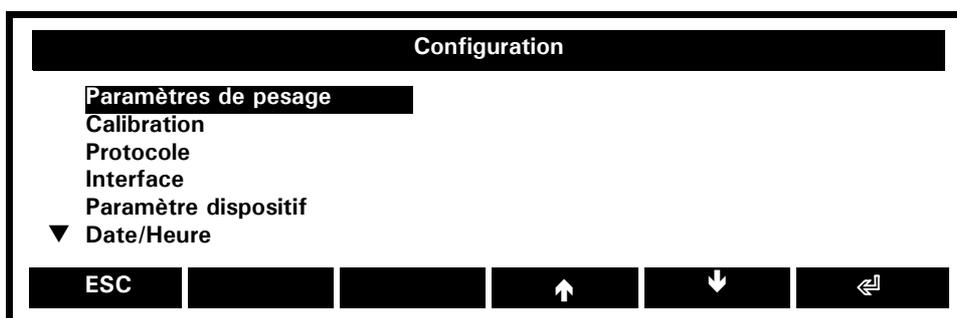
! REMARQUE

Les options de menu entre crochets ne s'affichent pas, sauf si elles sont associées à un paramétrage particulier.

10.1 Menu Configuration

10.1.1 Menu Configuration

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur {→} le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le menu de configuration.
- Pour appeler le menu Configuration, appuyez sur {▲} figurant sous l'icône de configuration.



Paramètres de pesage:

Réglages/paramètres généraux destinés au dispositif de pesage.

Calibration:

Paramètres généraux destinés au calibrage.

Protocole:

Paramètres généraux destinés au protocole/à l'impression.

Interface:

Paramètres généraux permettant à l'interface RS232/V24 de communiquer avec des périphériques.

Paramètre dispositif:

Paramètres généraux définissant les caractéristiques esthétiques et pratiques du système.

Date/Heure:

Paramètres généraux définissant la date et l'heure.

Poids échant. min.:

Paramètres généraux définissant le support utilisateur pour le poids d'échantillon minimal durant le pesage.

[Cage de verre:]

(disponible uniquement si la balance est équipée d'une cage de verre automatique)

Paramètres généraux de la cage de verre automatique.

■ 10 Configuration

[Module d'extension:]

(disponible uniquement si la balance est équipée d'un module d'extension)

Paramètres généraux du module d'extension. Pour avoir des informations détaillées, reportez-vous à ses instructions d'utilisation.

Propriétés:

Affiche et imprime tous les paramètres de configuration.

10.2 Configuration - Paramètres de pesage

| Configuration - Paramètres de pesage | |
|--------------------------------------|---------|
| Unité de base | ►g |
| Vélocité reproduct. | Normal |
| Environnement | Normal |
| Temps auto stand-by | Inactif |
| Auto zéro | Actif |
| Tare rapide | Inactif |

ESC ↑ ↓ ↶

Unité de base: g, mg, kg, ..., baht

Unité dans laquelle s'affiche le résultat de la pesée. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre 12.4.4 "Application: Conversion unités".

La balance peut afficher les résultats dans diverses unités. Toutefois, certaines balances ne peuvent pas afficher les résultats en milligrammes ou en kilogrammes en raison de leurs portées respectives.

Voir la liste des unités disponibles dans le chapitre 15 "Informations additionnelles".

Velocité reproduct.: Vite, **Normal**, Lent, Extra lent

La valeur sélectionnée définit la durée d'affichage entre deux mesures.

Pour établir cette durée, il faut impérativement prendre en compte l'emplacement de la balance. Le contrôle de stabilité doit également être réglé de manière appropriée. Voir le point suivant "Environnement".

Environnement: Stable, **Normal**, Instable

Ajustez la balance en fonction de son emplacement. Voir également le chapitre 6.4 "Choix de l'emplacement".

Temps auto stand-by: Inactif, 30 Secondes, 1 Minute, 5 Minutes, 30 Minutes

Définit la période pendant laquelle la balance n'est pas utilisée avant de passer automatiquement en mode économie d'énergie.

Le mode Autostandby ne fonctionne que si la correction automatique du zéro est activée ("Autozero").

Pour redémarrer la balance, appuyez sur une touche quelconque, placez un poids sur la balance ou exécutez à l'interface une commande à distance.

Auto zéro: Actif, Inactif

Correction automatique du zéro.

La balance maintient un zéro stable (par exemple même si la température de la pièce fluctue).

Tare rapide: Actif, Inactif

La balance exécute un tarage rapide, même si le poids n'est pas encore stabilisé.

10.3 Configuration - Calibrage

Pour calibrer la balance, voir les chapitres 6.7 "Calibrage de la balance" et 14.1 "Calibrage". Le calibrage dépend du modèle de la balance.

Mode: Instable, **Stable**, Changement de poids, Continu, Intervalle de temps, Inactif

- Aucune impression
- Impression individuelle des valeurs à n'importe quel moment
- Impression individuelle des valeurs stables
- Impression suite à un changement de charge
- Impression en continu après chaque temps d'intégration
- Impression en continu en fonction de l'heure

[Limite:] 0.000 g

(disponible uniquement avec Mode loadchange)

Poids maximal attribué au mode de changement de charge

[Délais:] 1.0 s

(disponible uniquement avec Mode timebase)

Heure attribuée au mode d'impression en continu en fonction de l'heure

10.4.3 Configuration - Protocole - Format valeur

| Configuration - Protocole - Format valeur | |
|-------------------------------------------|------------|
| Value format | ► Standard |
| Espace | Définir |
| Valeur | Définir |
| Position | Définir |

ESC ↑ ↓ ↵

Format valeur: Standard, Personnalisé

- Format standard destiné au poids
- Format de poids défini par l'utilisateur

[Espace:] Définir

(disponible uniquement avec Value format, User defined)

Définit les espaces du format personnalisé

[Valeur:] Définir

(disponible uniquement avec Value format, User defined)

Format de la valeur dans le format personnalisé

[Position:] Définir

(disponible uniquement avec Value format, User defined)

Définit les positions du format personnalisé

10.4.3.1 Configuration - Protocole - Format valeur - Espace

Cette configuration est disponible uniquement si le format de la valeur est paramétré sur "personnalisé". Voir le chapitre 10.4.3 "Configuration - Protocole - Format valeur".

| Configuration - Protocole - Format valeur - Espace | |
|----------------------------------------------------|-----|
| Espace 1 | ► 1 |
| Espace 2 | 0 |
| Espace 3 | 0 |

ESC ↑ ↓ ↵

Espace 1: 1

Nombre d'espaces attribué au champ d'espace 1, par ex.: un espace

Espace 2: 0

Nombre d'espaces attribué au champ d'espace 2, par ex.: aucun espace

| Configuration - Protocol - Value format - Position | | 2/2 |
|----------------------------------------------------|---------|-----|
| Espace 3 | Inactif | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↵ |

Indicateur *,o: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

*Position de l'indicateur *,o, par ex.: 1ère position*

Indicateur <, >: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position du champ d'espace 2, par ex.: non utilisé

Valeur: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position de la valeur, par ex.: 1ère position

Unité: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position de l'unité, par ex.: 3ème position

Espace 1: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position du champ d'espace 1, par ex.: 2ème position

Espace 2: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position du champ d'espace 2, par ex.: non utilisé

Espace 3: Inactif, N° 1, N° 2, N° 3, N° 4, N° 5

Position du champ d'espace 3, par ex.: non utilisé

Le tableau suivant répertorie des valeurs imprimées selon des formats configurés avec différentes positions, sans les indicateurs "*,o" et "<, >", qui apparaissent uniquement sous certaines conditions:

| Pos. N° 1 | Pos. N° 2 | Pos. N° 3 | Pos. N° 4 | Pos. N° 5 | Listage |
|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|----------------|
| Valeur | Espace 1 | Unit | non affecté | non affecté | + 123.456_g |
| Espace 1 | Valeur | Espace 2 | Unit | Espace 3 | _ + 123.456_g_ |
| Unit | Espace1 | Valeur | non affecté | non affecté | g_ + 123.456 |
| Espace 1 | Valeur | Espace 2 | Unit | non affecté | _ + 123.456_g |

10.4.4 Configuration - Protocole - En-tête/pied de page (champs communs)

Comme les menus En-tête et Pied de page ne diffèrent que par le champ "Position", ce chapitre présente les deux menus.

| Configuration - Protocole - Entête/Pied de page | |
|-------------------------------------------------|-----------|
| Entête/Pied de page | ► Inactif |
| Lignes libres | Définir |
| Lignes HEXA libres | Définir |
| Position | Définir |
| ESC | |
| | ↑ |
| | ↓ |
| | ↵ |

Entête/Pied de page: Actif, Inactif

L'en-tête/le pied de page seront imprimés.

Lignes libres: Définir

Définir les lignes de texte qui formeront l'en-tête/le pied de page.

pourquoi il est beaucoup plus judicieux et commode d'utiliser du texte libre (chapitre 10.4.4.1 "Configuration - Protocole - Entête - Lignes de texte libres"). En fait, cette option a été créée pour saisir des caractères de commande ASCII tels que OA (hexa) pour la commande LF (line feed [saut de ligne]) ou OD (hexa) pour la commande CR (carriage return [retour chariot]), ou bien des séquences complètes de caractères de commande ASCII. Ces séquences permettent d'envoyer des ordres à un périphérique de sortie, une imprimante par exemple. Elles sont présentées dans le manuel d'utilisation correspondant.

Configuration - Protocole - Entête/Pied de page - Lignes HEXA libres

| | | |
|--------------|---|----|
| Ligne HEXA 1 | ▶ | __ |
| Ligne HEXA 2 | | __ |
| Ligne HEXA 3 | | __ |
| Ligne HEXA 4 | | __ |

ESC
↶
↷
⬆
⬇
↵

Ligne HEXA 1: __

Définit les caractères hexadécimaux de la première ligne, par ex.: 27,01,02,0D,0A (=ESC,01,02,CR,LF)

Ligne HEXA 2: __

Définit les caractères hexadécimaux de la seconde ligne, par ex.: 27,00,0D,0A (=ESC,00,CR,LF)

Ligne HEXA 3: __

Définit les caractères hexadécimaux de la troisième ligne

Ligne HEXA 4: __

Définit les caractères hexadécimaux de la quatrième ligne

10.4.4.3 Configuration - Protocole - Entête/pied de page - Position

Pour terminer, de nombreuses options peuvent être sélectionnées et imprimées dans le protocole. Les propriétés de chaque position appelée sont énumérées dans une boîte à liste. Notez que la même propriété peut être affectée simultanément à plusieurs positions, par exemple „Souligner“ aux positions 2, 4 et 7.

Configuration - Protocole - Entête/Pied de page - Position 1/5

| | | |
|------------|---|---------|
| Position 1 | ▶ | Inactif |
| Position 2 | | Inactif |
| Position 3 | | Inactif |
| Position 4 | | Inactif |
| Position 5 | | Inactif |
| Position 6 | | Inactif |

ESC
↶
↷
⬆
⬇
↵

Certaines propriétés peuvent être affectées soit à l'en-tête, soit au pied de page. D'autres sont compatibles avec les deux champs. Le tableau suivant récapitule l'ensemble des propriétés ainsi que leurs options:

| Résultat de l'impression (exemple) | Champ concerné | Désignation et informations brèves |
|------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ***** Pesage ***** | Entête | Application <i>Donne le nom de l'application en cours. Voir chapitre 12 "Applications et fonctions"</i> |
| Balance EP 8200C-DR | Entête | Modèle du dispositif <i>Donne le type d'appareil</i> |

■ 10 Configuration

| | | |
|-----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ID dispositif AA1 | Entête | ID dispositif <i>Donne l'identifiant de l'appareil, par ex. "AA1". Voir chapitre 10.6 "Configuration - Paramètre dispositif"</i> |
| Device Number 4600031 | Entête | Nombre du dispositif <i>Donne le numéro de l'appareil</i> |
| Software A00-0000 P03 | Entête | Version du logiciel <i>Donne le logiciel d'exploitation de l'appareil</i> |
| 18.01.09 19:15:02 | Entête/pied de page | Date/Heure <i>Imprime la date du jour et l'heure. Voir chapitre 10.7 "Configuration - Date/Heure"</i> |
| Utilisateurs Administrateur | Entête/pied de page | Utilisateurs <i>Donne le nom de l'utilisateur. Pour en savoir plus, voir le chapitre 11.2.1 "Administrateur - Définir utilisateur"</i> |
| Signature _____ | Pied de page | Signature <i>Imprime un espace destiné à une signature manuscrite</i> |
| "Ligne libre" | En-tête/pied de page | Ligne 1 ... 5 <i>Imprime le texte défini dans la ligne de texte libre sélectionnée (1 ... 5). Voir chapitre 10.4.4.1 "Configuration - Protocole - Entête - Lignes de texte libres"</i> |
| "Ligne HEXA libre" | En-tête/pied de page | Ligne HEXA 1 ... 4 <i>Imprime le contenu de la ligne hexa libre sélectionnée (1 ... 4). Voir chapitre 10.4.4.2 "Configuration - Protocole - En-tête/pied de page - Lignes libres en HEXA"</i> |
| ----- | En-tête/pied de page | Souligner <i>Imprime un trait de soulignement</i> |
| "Ligne vide" | En-tête/pied de page | Saut de ligne <i>Imprime une ligne vide</i> |
| "Page vide" | Pied de page | Saut de page <i>Exécute une commande de changement de page</i> |

■ 10 Configuration

Rétroéclairage: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
Règle l'intensité du rétroéclairage de l'afficheur

Ligne d'entête: Info dispositif, Date/Heure

- Le titre indique l'application en cours, ainsi que la portée de la balance et la lisibilité du pesage.
- Le titre indique l'application en cours, ainsi que l'horloge système avec la date et l'heure.

Accueil: Applications, Utilisateurs

- Le menu „Applications“ est sélectionné après l'accès au écran d'accueil.
- Le menu „Utilisateurs“ est sélectionné après l'accès au écran d'accueil.

10.7 Configuration - Date/Heure

| Configuration - Date/Heure | |
|----------------------------|-----------|
| Format date | ►DD.MM.YY |
| Date | 08.01.09 |
| Format heure | 24 Heures |
| Heure | 11:53:27 |

ESC ↑ ↓ ↵

Format date: DD.MM.YY, DD.MM.YYYY, MM.DD.YY, MM.DD.YYYY

Sélectionne le format de la date

Date: 26.12.08

Règle la date

Format heure: 12 Heures, 24 Heures

Sélectionne le format de l'heure.

Heure: 08.19.57

Règle l'heure

Français



REMARQUE

En cas de panne de courant, la minuterie continue de fonctionner. Si elle ne fonctionne plus, cela signifie que la batterie de secours de l'instrument a expiré et qu'elle doit être remplacée par le Service clients.

10.8 Configuration - Poids d'échantillon minimal

La fonction Poids d'échantillon minimal est présentée au chapitre 12.2.3 "Super-fonction: Poids d'échantillon minimal"

| Configuration - Poids échant. min. | |
|------------------------------------|----------|
| Plage tare 1 | ►0.000 g |
| Poids échant. min. 1 | 0.000 g |
| Plage tare 2 | 0.000 g |
| Poids échant. min. 2 | 0.000 g |
| Plage tare 3 | 0.000 g |
| Poids échant. min. 3 | 0.000 g |

ESC ↑ ↓ ↵

Plage tare 1: 0.000 g

Règle la plage de tarage 1

Poids échant. min. 1: 0.000 g

Règle le poids d'échantillon minimal 1 destiné à la plage de tare 1

Plage tare 2: 0.000 g

Règle la plage de tare 2

Poids échant. min. 2: 0.000 g

Règle le poids d'échantillon minimal 2 destiné à la plage de tare 2

■ 10 Configuration

Plage tare 3: 0.000 g

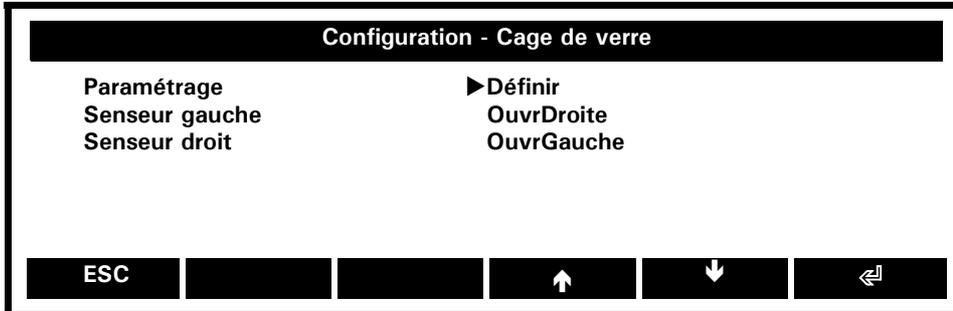
Règle la plage de tare 3

Poids échant. min. 3: 0.000 g

Règle le poids d'échantillon minimal 3 destiné à la plage de tare 3

10.9 Configuration - Cage de verre

Ce chapitre explique comment adapter la cage de verre automatique à vos besoins:



Paramétrage: Définir

Définit les paramètres généraux de la cage de verre automatique.

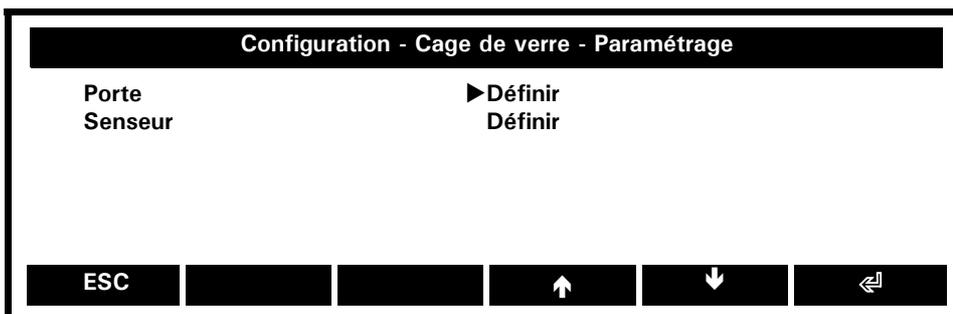
Senseur gauche: OuvrGauche, **OuvrDroite**, Tare, Imprimer, Enreg. échantillon, Inactif
Dès que le senseur détecte un mouvement, les propriétés suivantes sont affectées:

- La porte s'ouvre à gauche
- La porte s'ouvre à droite
- La commande de tare s'exécute
- La commande d'impression s'exécute
- L'échantillon est enregistré
- Aucune action

Senseur droit: **OuvrGauche**, OuvrDroite, Tare, Imprimer, Enreg. échantillon, Inactif

Comme les options de paramétrage des senseurs droit et gauche sont identiques, reportez-vous au point précédent.

10.9.1 Configuration - Cage de verre - Paramétrage



Porte: Définir

Définit la vitesse et la largeur d'ouverture de la porte de la cage de verre.

Senseur: Définir

Règle et définit la sensibilité des senseurs de la cage de verre.

10.9.1.1 Configuration - Cage de verre - Paramétrage - Porte

| Configuration - Cage de verre - Paramétrage - Porte | | | | | |
|-----------------------------------------------------|----------|--|---|---|---|
| Vitesse de la porte | ► Normal | | | | |
| Ouverture gauche | Entière | | | | |
| Ouverture droite | Entière | | | | |
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↩ |

Vitesse de la porte: Vite, **Normal**, Lent
Définit la vitesse de la porte de la cage de verre.

Ouverture gauche: 1/3, 2/3, **Entière**
Définit la largeur de l'ouverture gauche de la porte de la cage de verre.

Ouverture droite: 1/3, 2/3, **Entière**
Définit la largeur de l'ouverture droite de la porte de la cage de verre.

10.9.1.2 Configuration - Cage de verre - Paramétrage - Senseur

| Configuration - Cage de verre - Paramétrage - Senseur | | | | | |
|-------------------------------------------------------|---------|--|---|---|---|
| Signal sonore | ► Actif | | | | |
| Sensibilité | Moyenne | | | | |
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↩ |

Signal sonore: Inactif, **Actif**
Active et désactive le signal sonore indiquant que les senseurs ont détecté un mouvement.

Sensibilité: Basse, **Moyenne**, Haute
Définit la sensibilité des senseurs de la cage de verre.

10.10 Configuration - Propriétés

Sélectionnez cette option de menu pour afficher tous les paramètres de configuration dans la fenêtre d'info. Pour imprimer le contenu de cette fenêtre d'info, appuyez sur «**IMPRIMER**». Voir également le chapitre 8.6 "Fenêtre d'informations".

11 Profils administrateur et utilisateur

Vous pouvez enregistrer un profil administrateur et 7 profils utilisateur. Chaque profil peut être protégé contre les modifications par un mot de passe personnel à 4 chiffres. Un profil réunit l'ensemble des paramètres de configuration et d'application.

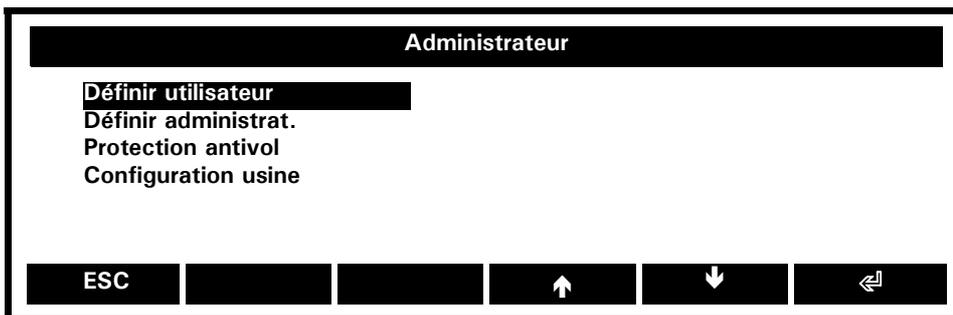
11.1 Réinitialisation sur la configuration usine

En qualité d'administrateur, vous pouvez à tout moment réinitialiser la balance sur la configuration de base programmée en usine. Ce faisant, tous les paramètres de configuration et d'application recevront les valeurs par défaut.

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée.
- Appuyez sur {→} jusqu'à la sélection de "Paramétrage" dans la barre de titre.
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de l'administrateur.
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu "Configuration usine" puis
- Sur {↵} pour confirmer votre choix.
- Pour répondre positivement à la question "Mettre configuration usine?", appuyez sur {Oui}.

11.2 Menu Administrateur

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée.
- Appuyez sur {→} jusqu'à la sélection de "Paramétrage" dans la barre de titre.
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de l'administrateur.



Définir utilisateur:

Définit au maximum 7 profils utilisateur pour la balance.

Définir administrat.:

Définit le profil administrateur.

Protection antivol:

Active la protection antivol avec mot de passe.

Configuration usine:

Affecte les valeurs par défaut à tous les paramètres de configuration et d'application. Voir le chapitre 11.1 "Réinitialisation sur la configuration usine" ci-dessus.

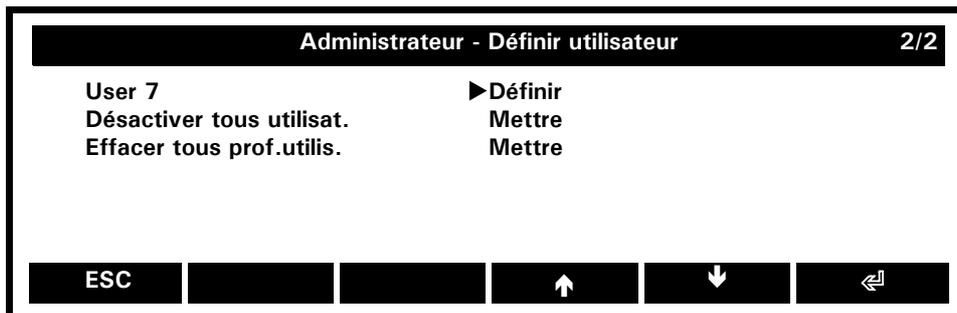
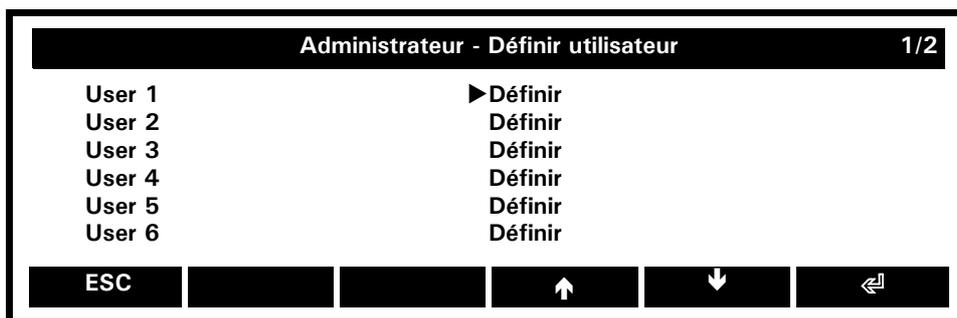


REMARQUE

L'affectation du profil Administrateur à la configuration usine efface et désactive également tous les profils utilisateur.

11.2.1 Administrateur - Définir utilisateur

Ce menu permet à l'administrateur de gérer la liste des utilisateurs dans son intégralité.



User 1/2/3/4/5/6/7: Définir

Définit l'utilisateur 1/2/3/4/5/6/7

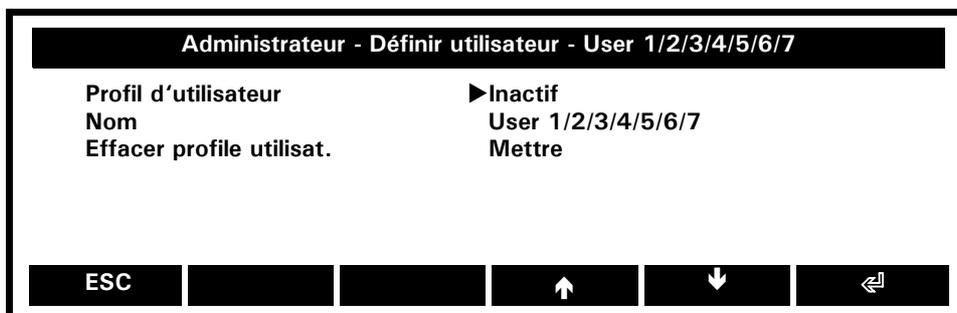
Désactiver tous utilisat.: Mettre

Désactive tous les utilisateurs

Effacer tous prof.utilis.: Mettre

Efface tous les profils utilisateur

11.2.1.1 Administrateur - Définir utilisateur - User 1/2/3/4/5/6/7



User 1/2/3/4/5/6/7: Actif, Inactif

Active / désactive l'utilisateur 1/2/3/4/5/6/7

Nom: User 1/2/3/4/5/6/7

Dénomme l'utilisateur 1/2/3/4/5/6/7

Effacer profile utilisat.: Mettre

Efface le profil utilisateur sélectionné 1/2/3/4/5/6/7

■ 11 Profils administrateur et utilisateur

11.2.2 Administrateur - Définir administrateur

Ce menu permet de définir l'administrateur.

| Administrateur - Définir administrateur | | | | | |
|-----------------------------------------|------------------|--|---|---|---|
| Nom | ▶ Administrateur | | | | |
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |

Nom: Administrateur

Dénomme l'administrateur.



REMARQUE

Le nom attribué à l'administrateur apparaîtra uniquement dans les protocoles. Dans les menus, il restera "Administrateur".

11.2.3 Administrateur - Protection antivol

L'administrateur a le droit de protéger la balance contre le vol en choisissant un code numérique à six chiffres maximum. Pour accéder à ce menu, vous devez tout d'abord saisir le code anti-piratage.



REMARQUE

Le codage antivol est désactivé dans la configuration usine.

Le **code préprogrammé** en usine est: **8 9 3 7**

Ce code est le même pour toutes les balances. Par conséquent et par sécurité, saisissez votre code personnel.

Conservez votre **code personnel** en lieu sûr.

| Administrateur - Protection antivol | | | | | |
|-------------------------------------|-----------|--|---|---|---|
| Protection antivol | ▶ Inactif | | | | |
| Code | **** | | | | |
| ESC | | | ↑ | ↓ | ↵ |

Protection antivol: Inactif, Actif

Active / désactive la protection antivol

Code: ****

Saisissez un nouveau code antivol

Dans le profil administrateur, la balance peut être protégée contre le vol en sélectionnant un code numérique à six chiffres maximum:

- Si le code antivol est désactivé, vous pouvez redémarrer l'instrument et l'utiliser après une panne de courant sans avoir à saisir le code.
- Si le code antivol est activé, l'instrument demande la saisie du code après chaque panne de courant.
- Si vous faites une erreur de saisie, l'instrument se verrouille.
- Si l'instrument est verrouillé, vous devez tout d'abord le débrancher de l'alimentation électrique puis le rebrancher et le déverrouiller en saisissant le code correct.

- Au bout de sept saisies incorrectes consécutives, l'afficheur indique "NO ACCESS, CALL SERVICE". Dans ce cas, seul un technicien de maintenance peut déverrouiller l'instrument.



REMARQUE

Lorsque l'instrument est réinitialisé sur la configuration usine, l'état de la protection antivol et le code anti-piratage restent inchangés.

12 Applications et fonctions

Les applications sont des programmes conçus pour répondre à des problèmes de pesage spécifiques.

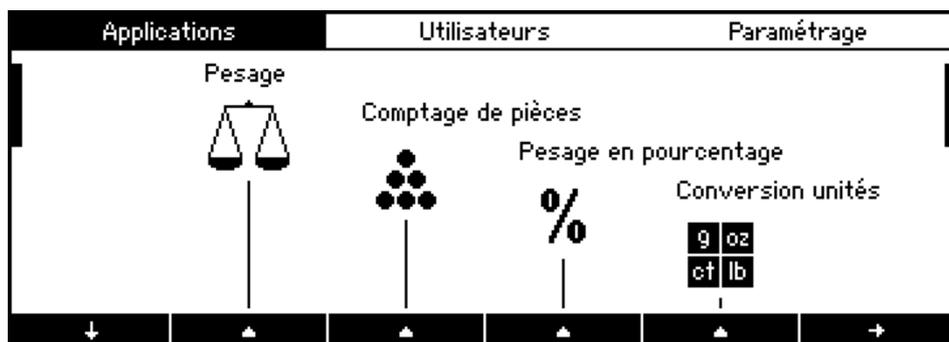
Le menu contextuel d'une application présente toujours la structure suivante: Il énumère tout d'abord les fonctions spécifiques, puis les super-fonctions (voir le chapitre 12.2 "Super-fonctions") et les utilitaires (voir le chapitre 12.3 "Utilitaires").

Il termine par l'option "Propriétés" en bas qui affiche dans une fenêtre d'info tous les paramètres de l'application en cours.

12.1 Activation et désactivation des applications

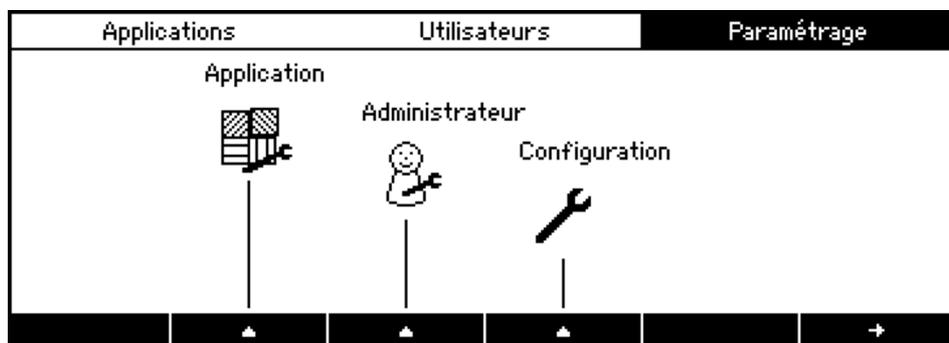
Par défaut, toutes les applications sont activées et répertoriées à l'écran d'accueil. Voir également le chapitre 9.1 "Menu Applications":

- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.



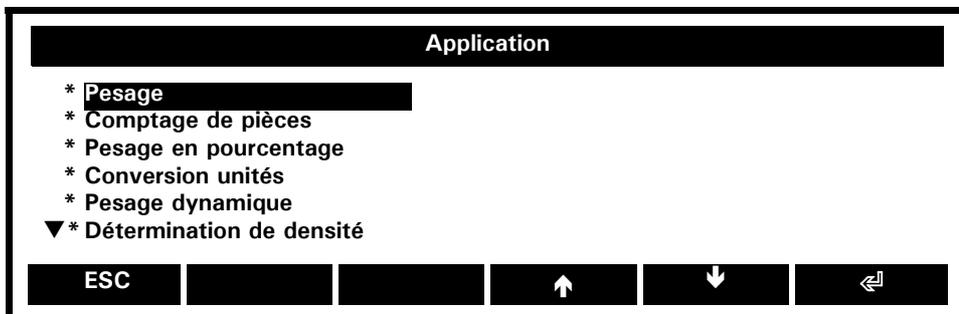
Ceci peut être modifié; par exemple, vous pouvez désactiver séparément les applications:

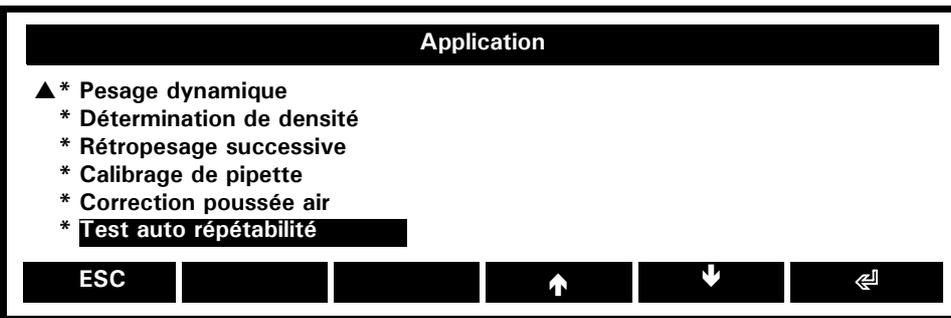
- Appuyez sur {→} le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le menu Paramétrage.



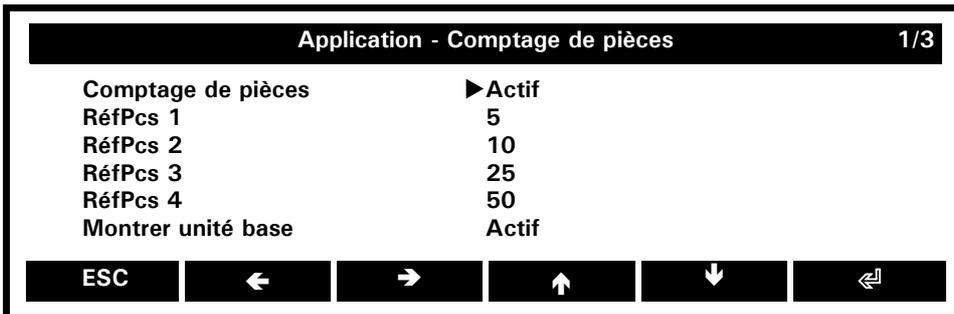
- Activez l'icône "Application" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.

Le menu affiche toutes les applications disponibles. Un astérisque '*' précède une application active:



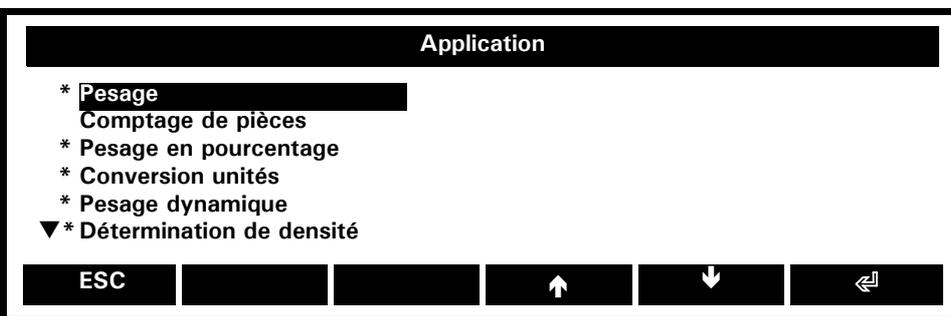


Pour modifier le paramétrage d'une application, mettez l'application concernée en surbrillance avec {↑} ou {↓} puis appuyez sur {↵}, par exemple dans ce cas Comptage de pièces:

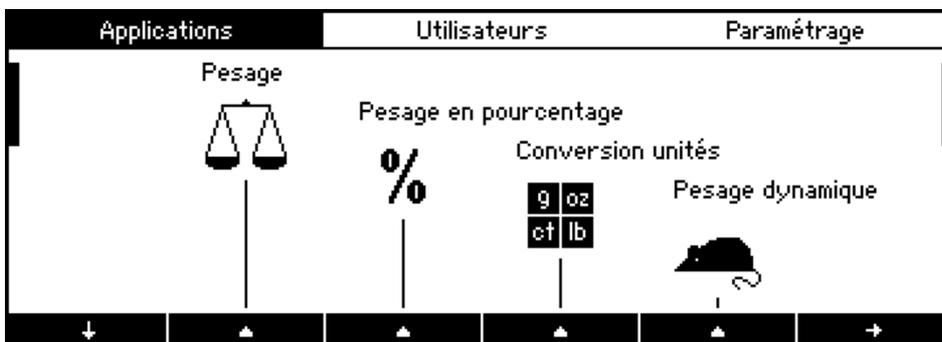


Pour activer / désactiver l'application mise en surbrillance, affectez-lui actif ou inactif.

Une application désactivée figurant sans astérisque dans le menu Application (dans notre exemple, "Comptage de pièces"), dans la section de menu Paramétrage de l'écran d'accueil...



... n'est plus activable dans la section Applications de l'écran d'accueil:



REMARQUE

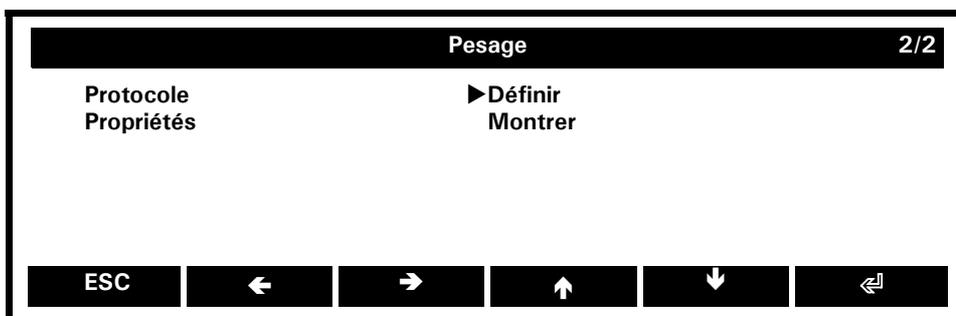
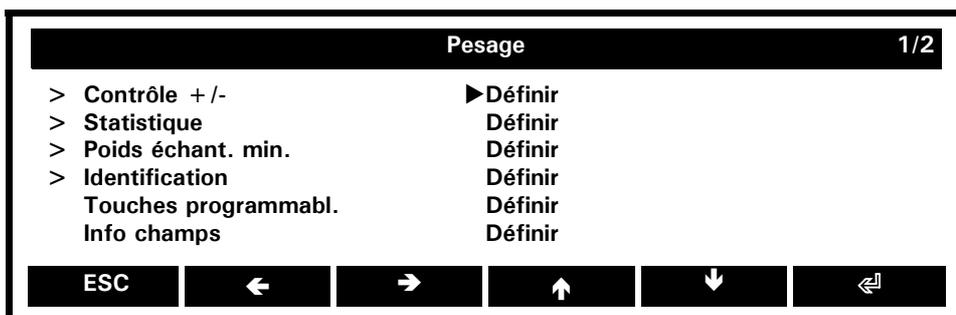
Personnaliser le paramétrage d'une application **désactivée**, c.-à-d. qui n'est plus disponible, n'est possible que dans le menu Application de la section de menu Paramétrage de l'écran d'accueil, comme le montre la figure ci-dessus.

12.2 Super-fonctions

Une super-fonction rassemble plusieurs fonctions en une seule, formant ainsi un véritable ensemble de fonctions. C'est également une *fonction commune*, à savoir une fonction offerte par la majorité des applications. Une super-fonction permet de doter une application de capacités d'ordre général.

Examinons dans le détail chaque super-fonction:

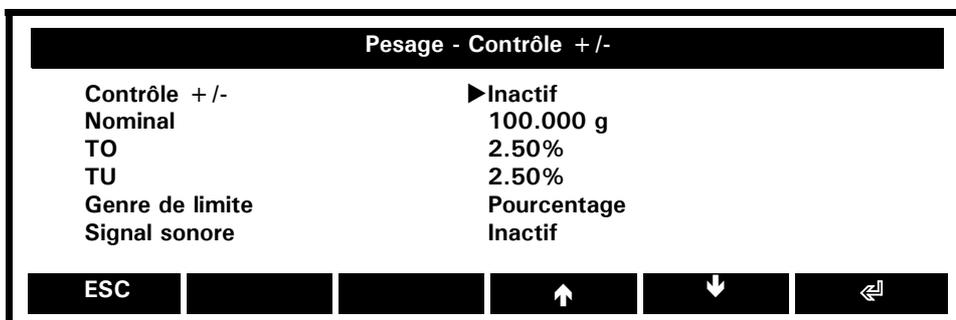
- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel (les options de menu portant le symbole ">" sont des super-fonctions)



12.2.1 Super-fonction: Contrôle +/-

Le Contrôle +/- doit vérifier chaque mesure pour déterminer si elle correspond à la valeur de référence définie, dans les limites des tolérances permises. "Contrôle +/- info" est actif à l'afficheur et indique si la valeur mesurée se situe dans les tolérances TO et TU spécifiées.

- Maintenir la touche "MENU" enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel
- Appuyez sur {↵} pour définir la super-fonction Contrôle +/-



Contrôle +/-: Inactif, Actif

Contrôle +/- activé/désactivé

Nominal: 100.000 g

Poids nominal

TO: 2.5 % (ou 0.000 g)

Seuil supérieur pour l'application. Le poids est exprimé en unité de base, en pourcentage ou en pièce

TU: 2.5 % (ou 0.000 g)

Seuil inférieur pour l'application. Le poids est exprimé en unité de base, en pourcentage ou en pièce

Genre de limite: Pourcentage, Weight, Pieces

Seuils supérieur/inférieur pour l'application. Le poids est exprimé en unité de base, en pourcentage ou en pièce

Signal sonore: Actif, Inactif

Signal acoustique

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Ctrl. +/- Limites: Fixé

Accès rapide pour définir de nouveaux seuils. Si elle est fixe, cette fonction de touche programmable est par défaut toujours affectée à la position la plus à droite sur la barre de fonctions. Elle passe à l'avant-dernière position seulement si la super-fonction Statistiques est activée, afin de faire de la place pour "ENREG i".

Ctrl. +/- Val/Val-Nom: Inactif

Commutation entre l'affichage en valeur absolue (de la valeur nette) et la différence (entre la valeur nette et la valeur nominale).

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Contr. +/- Nominal: Page 3 / Haut droit

Poids nominal

Contr. +/- TO: Page 3 / Haut gauche

Seuil supérieur

Contr. +/- TU: Page 3 / Bas gauche

Seuil inférieur

Positions de protocole spécifiques disponibles:

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <p>...: Contr. +/- Nom. <i>Poids nominal</i> <i>(impression uniquement avec la super-fonction Contrôle +/- activée)</i></p> | PoiNom = 100.00 g |
| <p>...: Contr. +/- TO <i>Seuil supérieur</i> <i>(impression uniquement avec la super-fonction Contrôle +/- activée)</i></p> | TO = 105.00 g |
| <p>...: Contr. +/- TU <i>Seuil inférieur</i> <i>(impression uniquement avec la super-fonction Contrôle +/- activée)</i></p> | TU = 95.00 g |

12.2.2 Super-fonction: Statistique

La fonction Statistique enregistre toutes les mesures pour vous fournir à tout moment une grande variété de statistiques sur une série de mesures. Vous pouvez afficher et imprimer toutes les données à la demande.

Pour vous familiariser avec l'utilisation de cette fonction, reportez-vous au chapitre 7 "Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP"

- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel.
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu "Statistique".
- Appuyez sur {↵} pour définir la super-fonction Statistique.

■ 12 Applications et fonctions

| Pesage - Statistique | |
|---------------------------|-----------|
| Statistique | ► Inactif |
| Protocole | Définir |
| Max. n | 100 |
| Enregistrement | Manuel |
| [Temps] | 2.0 s |
| [ChngMin de poids +/-] | 0.100 g |
| [ChngPoiMin + PlaÉch +/-] | 50.000 % |
| Auto tare | Inactif |

ESC ↑ ↓ ↩

Statistique: Actif, Inactif

Statistiques activées/désactivées

Protocole: Définir

Définit le contenu et le comportement du protocole destiné aux statistiques (journal des statistiques), voir chapitre 12.2.2.1 "Protocole de statistiques particulier" ci-dessous.

Max. n: 100

Nombre de mesures déterminant la fin de l'enregistrement.

Enregistrement: Manuel, Intervalle de temps, Changement de poids, ChngPoi + PlageÉcha

- Enregistre la valeur avec la touche programmable «STORE i»
- Enregistre automatiquement la valeur au bout d'une période donnée.
- Enregistre automatiquement la valeur après avoir défini un changement de poids minimal.
- Enregistre la valeur automatiquement après avoir défini un changement de poids minimal dans les limites définies pour les échantillons

[- Temps: 2.0 s]

(disponible uniquement dans Enregistrement Intervalle de temps)

Période de mode automatique Intervalle

[- ChngMin de poids +/-: 0.100 g]

(disponible uniquement dans Enregistrement Changement de poids)

Changement de poids minimal pour le mode automatique Changement de poids

[- ChngPoiMin + PlaÉch +/-: 50.000 %]

(disponible uniquement dans Enregistrement ChngPoi + PlageÉcha)

Ce pourcentage définit la limite qui, si elle est dépassée, commande le changement de poids et la plage dans laquelle doivent se situer tous les échantillons au même moment. Ce mode est adéquat pour les séries d'échantillons de poids identiques, par exemple pour une série d'échantillons de 100 g où le premier échantillon sert de référence. Après avoir mis l'échantillon suivant dans la série sur le plateau de la balance, son poids doit être inférieur à 50 g ou supérieur à 150 g pendant un instant (changement de poids +/- 50 %) et le poids des différents échantillons suivants doit être compris entre 50 g et 150 g (plage d'échantillons +/- 50 %).

Auto-tare: Actif, Inactif

Après avoir enregistré une mesure, la balance exécute un tarage. Non disponible en mode Intervalle de temps.

12.2.2.1 Protocole de statistiques particulier

| Pesage - Statistique - Protocole | |
|----------------------------------|-----------|
| Auto-impression | ► Inactif |
| [Titre „Statistique“] | Actif |
| * Échantillon | Définir |
| [Résultat interméd.] | Inactif |
| Résultat | Définir |

ESC ↑ ↓ ↩

Auto-impression: Actif, Inactif

Active et désactive le protocole automatique.

| ! REMARQUE |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La super-fonction Statistique comporte une section protocole qui lui est propre. Si son option Auto-impimpression est activée (voir ci-dessus), elle annule et remplace la super-fonction commune "Protocole". |

| ! REMARQUE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La fonction Statistique enregistre toutes les mesures puis, en appuyant sur {MontrStat} , elle les affiche sous la forme d'un journal de statistiques dans une fenêtre d'info. En appuyant une seconde fois sur la touche «IMPRIMIR» , la balance transfère l'intégralité du journal aux périphériques par l'intermédiaire d'une interface, par exemple à un ordinateur ou à une imprimante. |

[Titre „Statistique“: Actif, Inactif]

(disponible uniquement lorsque Auto-Impression est activée)

Imprime le titre "Statistique" qui devient l'en-tête de chaque journal de statistiques.

Échantillon: Définir

Définit les paramètres de l'échantillon, voir le chapitre 12.2.2.2 "Protocole de statistiques particulier: Paramétrage des échantillons" *ci-dessous*.

[Résultat interméd.: Actif, Inactif]

(disponible uniquement lorsque Auto-Impression est activée)

Si cette option est activée, outre les différents échantillons accompagnés d'une série de mesures, des informations supplémentaires sont transmises aux périphériques. Ces informations supplémentaires par défaut sont:

- Nombre d'échantillons
- Poids total de tous les échantillons
- Moyenne de tous les échantillons
- Tolérance standard
- Tolérance standard en %

Pour changer l'étendue et la séquence de ces informations supplémentaires, reportez-vous à la rubrique suivante et au chapitre 12.2.2.3 "Protocole de statistiques particulier: Paramétrage du résultat" *ci-dessous*.

| ! REMARQUE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le résultat intermédiaire est valable uniquement pour être transféré aux périphériques. Dans la fenêtre d'info (disponible en appuyant sur {MontrStat}) les échantillons individuels activés sont toujours répertoriés sans leurs informations supplémentaires. Comme indiqué ci-dessus, seul le rapport final figure dans le "Résultat interméd". |

Résultat: Définir

Définit l'étendue et la séquence des positions de protocole. Voir le chapitre 12.2.2.3 "Protocole de statistiques particulier: Paramétrage du résultat" *ci-dessous*.

12.2.2.2 Protocole de statistiques particulier: Paramétrage des échantillons

| Pesage - Statistique - Protocole - Échantillon | | 1/2 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|
| Échantillon | ► Actif | |
| Valeur mesuré | Valeur | |
| [ID 1] | Inactif | |
| [ID 2] | Inactif | |
| [ID 3] | Inactif | |
| [ID 4] | Inactif | |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> ESC ← → ↑ ↓ ↶ </div> | | |

■ 12 Applications et fonctions

| Pesage - Statistique - Protocole - Échantillon | | 2/2 |
|------------------------------------------------|-----------|-----|
| [ID 5] | ▶ Inactif | |
| [ID 6] | Inactif | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↵ |

Échantillon: Actif, Inactif

Si ce paramètre est activé, tous les échantillons figurent dans le journal des statistiques.

Valeur mesuré: Valeur, Heure + Valeur, Date + Valeur, Date/Heure + Valeur
Ajoute sur demande la date, l'heure ou les deux, à l'impression de la mesure.

[ID 1/2/3/4/5/6: Inactif, Avant la valeur, Après la valeur]

(disponible uniquement lorsque Auto-Impression est activée)

- Désactive l'ID 1/2/3/4/5/6
- Imprime l'ID avant la mesure (au-dessus)
- Imprime l'ID après la mesure (en-dessous)

12.2.2.3 Protocole de statistiques particulier: Paramétrage du résultat

Comme avec les paramètres communs de la section intermédiaire réservée au protocole et décrite au chapitre 12.3.3 "Utilitaire: Protocole", vous pouvez personnaliser l'affichage du protocole de statistique, qui peut comprendre jusqu'à 15 positions.

Les Propriétés de chaque position appelée s'affichent dans une boîte à liste.

Notez que la même propriété peut être affectée à plusieurs positions en même temps, par exemple "Saut de ligne" aux positions 2, 9 et 11.

| Pesage - Statistique - Protocole - Résultat | | 1/3 |
|---------------------------------------------|---------------------|-----|
| Position 1 | ▶ Saut de ligne | |
| Position 2 | Nombre d'échantill. | |
| Position 3 | Total | |
| Position 4 | Moyenne | |
| Position 5 | ÉcaTyp | |
| Position 6 | ÉcaTyp% | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↵ |

| Pesage - Statistique - Protocole - Résultat | | 2/3 |
|---------------------------------------------|-----------------|-----|
| Position 7 | ▶ Saut de ligne | |
| Position 8 | Inactif | |
| Position 9 | Inactif | |
| Position 10 | Inactif | |
| Position 11 | Inactif | |
| Position 12 | Inactif | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↵ |

| Pesage - Statistique - Protocole - Résultat | | 3/3 |
|---------------------------------------------|-----------|-----|
| Position 13 | ▶ Inactif | |
| Position 14 | Inactif | |
| Position 15 | Inactif | |
| Tous pos. inactives | Mettre | |
| Paramètres p. défaut | Mettre | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↵ |

Position 1/2/ ... /14/15:

Affecte individuellement des propriétés aux 15 positions du protocole des statistiques. Voir le tableau ci-dessous. Certaines propriétés sont affectées par défaut

Tous pos. inactives: Mettre

En appuyant sur {↵}, désactive toutes les positions du protocole des statistiques.

Paramètres p. défaut: Mettre

En appuyant sur {↵}, affecte les valeurs par défaut à toutes les positions du protocole des statistiques, comme le montrent les trois pages de menu ci-dessus.

12.2.2.4 Positions offertes par le protocole de statistiques particulier:

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Inactif <i>Désactive la position sélectionnée</i> | "Aucune impression" |
| Nombre d'échantill. <i>Nombre d'échantillons de la série de mesures actuelle.</i> | Échantillons 10 |
| Total <i>Poids total de tous les échantillons de la série de mesures actuelle.</i> | Total 1018.454 g |
| Moyenne <i>Moyenne de tous les échantillons de la série de mesures actuelle.</i> | Moyenne 101.845 g |
| ÉcaTyp <i>Tolérance standard de la série de mesures actuelle.</i> | ÉcaTyp 2.4520 g |
| ÉcaTyp% <i>Tolérance standard en pourcentage de la série de mesures actuelle.</i> | ÉcaTyp% 2.41 % |
| Min/Max/Diff <i>Echantillon le plus léger et échantillon le plus lourd de la série de mesures actuelle, et différence entre eux.</i> | Min. 100.021 g Max. 107.071 g Diff. 7.050 g |
| Limites TU/TO <i>Uniquement avec Contrôle +/- activé: limites du Contrôle +/-</i> | Contr.+/- Nom. = 100.000 g Contr.+/- TO = 2.50 % Contr.+/- TU = 2.50 % |
| Compteur TU/TO <i>Uniquement avec Contrôle +/- activé: Nombre d'échantillons qui dépassent les limites du Contrôle +/-, classés selon qu'ils dépassent la limite supérieure (> TO) ou la limite inférieure (< TU).</i> | > TO 2 < TU 0 |
| Départ Date/Heure <i>Début de la série de mesures.</i> | Départ Date/Heure 27.08.09/06:53:19 |

■ 12 Applications et fonctions

| | |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Fin Date/Heure <i>Fin de la série de mesures.</i> | Fin Date/Heure 27.08.09/06:57:12 |
| ID - ID 1 <i>Uniquement avec ID 1 activée: ID 1</i> | ID 1 : "votre saisie" |
| ID - ID 2 <i>Uniquement avec ID 2 activée: ID 2</i> | ID 2 : "votre saisie" |
| ID - ID 3 <i>Uniquement avec ID 3 activée: ID 3</i> | ID 3 : "votre saisie" |
| ID - ID 4 <i>Uniquement avec ID 4 activée: ID 4</i> | ID 4 : "votre saisie" |
| ID - ID 5 <i>Uniquement avec ID 5 activée: ID 5</i> | ID 5 : "votre saisie" |
| ID - ID 6 <i>Uniquement avec ID 6 activée: ID 6</i> | ID 6 : "votre saisie" |
| Saut de ligne <i>Imprime une ligne vide</i> | "Ligne vide" |
| Souligner <i>Imprime un trait de soulignement</i> | ----- |

12.2.2.5 Paramétrage commun

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

ENREG i: Cette fonction de touches programmables destinée à enregistrer des valeurs se trouve toujours à l'extrémité droite de la barre de fonctions. Elle est disponible lorsque la super-fonction Statistics est activée.

Elle peut prendre les libellés suivants:

- ENREG i Pour enregistrer la valeur i
- DÉPART i Pour démarrer / arrêter l'enregistrement automatique (Intervalle de temps, Changement de poids) avec valeur i
- AUTO i Pendant l'exécution de l'enregistrement automatique
- ATTENDRE i Si la valeur à enregistrer n'est pas encore stabilisée

Statist. EffacÉcha.: Inactif

Efface le dernier échantillon enregistré.

Statist. EffacStat.: N° 10

Efface/remet à zéro les statistiques.

Statist. MontrStat.: N° 11

Affiche toutes les données statistiques dans une fenêtre d'info.

Statist. Max. n: Inactif

Affiche/modifie le nombre de valeurs qui seront automatiquement enregistrées.

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Stat. Max. n: Inactif

Nombre maximum de valeurs à enregistrer

Stat. n: Inactif

Nombre de valeurs qui seront automatiquement enregistrées

Stat. Mean: Page 5 / Haut droit

Moyenne

Stat. ÉcaTyp: Page 5 / Bas droit

Écart type

Stat. ÉcaTyp%: Inactif

Écart type relative

Stat. Total: Page 5 / Bas gauche

Additionne toutes les valeurs enregistrées

Stat. Max.: Inactif

Valeur maximale

Stat. Min.: Inactif

Valeur minimale

Stat. Diff.: Inactif

Différence entre les valeurs maximale et minimale

Stat. >TO: Inactif

Nombre de valeurs dépassant le seuil supérieur

Stat. <TU: Inactif

Nombre de valeurs sous le seuil inférieur

Stat. Valeur n: Page 5 / Haut gauche

Dernière mesure

Stat. Valeur n-1: Inactif

Avant-dernière mesure

Stat. Valeur n-2: Inactif

Dernière mesure - 2

Stat. Valeur n-3: Inactif

Dernière mesure - 3

Positions de protocole spécifiques disponibles:

Aucun; seules les valeurs du protocole particulier sont disponibles, voir chapitre 12.2.2.4 "Positions offertes par le protocole de statistiques particulier:"

12.2.3 Super-fonction: Poids d'échantillon minimal

La fonction de poids minimal vous permet d'être conforme à des directives de contrôle-qualité telles que les BPL (Bonnes Pratiques de Laboratoire), les BPF (Bonnes Pratiques de Fabrication) ou l'USP (Pharmacopée des États-Unis). Voir également chapitre 10.8 "Configuration - Poids d'échantillon minimal".

12.2.3.1 Poids d'échantillon minimal et Gestion de la qualité

De nombreuses applications n'utilisent que de très petites quantités. Par conséquent, seule une portée limitée est requise. Cependant, plus le poids est faible, plus le résultat relatif est incertain.

Quel est le poids minimal nécessaire qui permettra de respecter les tolérances imposées par la gestion qualité? Le poids minimal exigé est déterminé sur la base des critères de gestion de la qualité et des données statistiques issues de procédures de pesage répétées.

Si le poids est inférieur au poids minimal, un avertissement apparaît à l'afficheur de la balance. Les valeurs en cause sont également mises en évidence dans l'impression papier.

- Les **poids minimaux requis** doivent être déterminés en fonction des spécifications de gestion de la qualité en faisant appel à l'analyse statistique de certaines séries de mesures.
(Pour cela, vous pouvez par exemple utiliser la fonction "Statistics" de la balance. Elle permet d'exécuter et de journaliser les séries de mesures requises.)
- Une fois que le ou les poids minimaux ont été déterminés, vous pouvez les entrer dans la balance. Vous pouvez définir jusqu'à trois plages de tarage, accompagnées de leur poids minimal correspondant. Les modes de pesage de la balance, ainsi que l'heure de mesure et la stabilité, sont également déterminés de manière à garantir le respect des tolérances pour les mesures à réaliser. Les plages de tarage, les poids minimaux et les modes de pesage ne sont pas modifiables par l'utilisateur.
- Les valeurs entrées peuvent être journalisées en imprimant l'état de la configuration. Cet état, joint au rapport des séries de mesures statistiques, peut servir de **certificat de gestion de la qualité**.
Si les pesées se basent sur le poids minimal, cette application garantit que les pesées sont conformes aux

■ 12 Applications et fonctions

spécifications du certificat, et donc à vos directives sur la gestion de la qualité.

12.2.3.2 Détermination périodique des paramètres appliqués au poids d'échantillon minimal

Le poids minimal dépend des conditions ambiantes. Pour cette raison, il doit être déterminé sur le lieu d'utilisation et doit être revu périodiquement.

Les paramètres suivants influencent le poids minimal:

- **Répétabilité:**

La répétabilité est déterminée par la déviation standard de la balance sur le lieu d'utilisation. Elle dépend des conditions ambiantes, de la nature des produits à peser et de la configuration de la balance.

- **Poids de la tare**

- **Incertitude relative (U):**

L'incertitude acceptable est déterminée par l'utilisateur ou définie dans les normes.

- **Facteur d'extension (k)** (normalement 2 ou 3):

Le facteur d'extension détermine la probabilité de l'occurrence. Le facteur est défini par l'utilisateur ou est donné par défaut.

Le poids minimal se calcule de la façon suivante:

$$\text{Poids min. [MIN]} = \frac{\text{Facteur d'extension [k]} \cdot \text{Déviation standard [StdD]}}{\text{Incertitude relative [U]}}$$

Exemple de calcul du poids d'échantillon minimal conformément à l'USP:

Si vous réalisez des pesées en conformité avec l'USP, les paramètres suivants sont fournis:

- **Répétabilité:**

Déviation standard lorsque le même poids est pesé dix fois.

- **Facteur d'extension:**

k = 3

- **Incertitude relative:**

U = 0.1%

La répétabilité de l'EP165SM dans la plage de tarage comprise entre 0 et 35 g représente la déviation standard sur le lieu d'utilisation. Elle a été déterminée en plaçant le même poids dix fois sur la balance. Elle s'élève à 0.025 mg.

Le poids minimal se calcule donc de la façon suivante:

$$\text{Poids min. [MIN]} = \frac{3 \cdot 0.025 \text{ mg}}{0.1 \%} \cdot 100 \% = 75 \text{ mg}$$

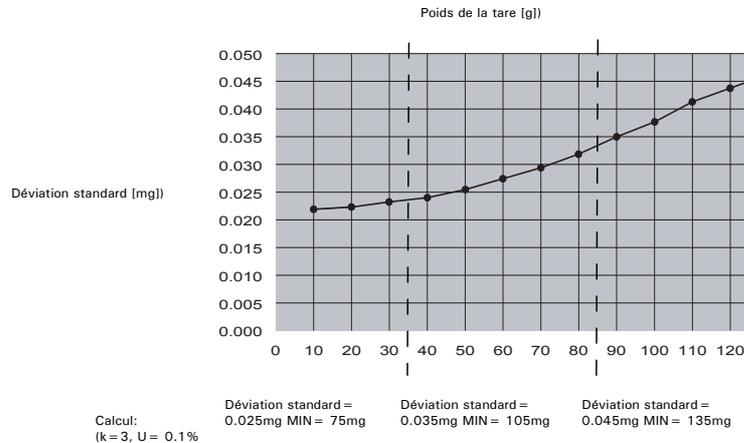
Conformément à la norme USP24-NF19, le poids placé sur l'EP165SM ne doit pas être inférieur à 75 mg.

Procédure recommandée:

- Effectuez les tests sur le lieu d'utilisation et dans un contexte simulant au plus près la situation réelle.
- Essayez de créer les meilleures conditions ambiantes possibles.
Assurez-vous que ces conditions ne se détériorent pas d'une manière notable au bout d'un certain temps, dans un contexte opératoire normal.
- Commencez par configurer les paramètres de pesage - voir 10.2 "Configuration - Paramètres de pesage".
- Définissez la date requise pour le prochain contrôle, conformément à vos spécifications de gestion de la qualité.
- Définissez le facteur d'extension et l'incertitude relative selon vos spécifications de gestion de la qualité, puis documentez les paramètres de ces tests à des fins de références.
- Déterminez le ou les poids minimaux attribués à votre balance de la manière suivante:

Détermination des répétabilités / Définition des plages de tarage:

- Commencez par tester le comportement de la balance dans différentes plages de tarage: Divisez la portée de la balance par exemple en pas de 10 g puis mesurez la répétabilité pour chaque pas. Dessinez un graphe sur l'intégralité de la portée en représentant les résultats sous la forme d'une courbe et en calculant les valeurs moyennes:



- Sur la base de ce graphe, il est relativement aisé de définir les 3 plages maximales, accompagnées de leur répétabilité. (Si vous savez quels poids de tarage sont normalement utilisés, vous pouvez optimiser les plages de tarage en utilisant ces poids-type.)

Mesure de la répétabilité (StdE) à l'aide de la fonction "Statistics": Utilisez toujours les poids de tarage concernés puis tarez la balance. Effectuez la série de mesures avec un poids net d'un gramme environ:

- 1: + 1.00287 g *Exemple d'utilisation de la fonction Statistics.*
- 2: + 1.00291 g
- g
- 9: + 1.00288 g
- 10: + 1.00290 g
- Valeurs :
- Moyenne : + 1.00289 g
- StdE : + **0.000022** g
- StdE % : 0.00 %
- Max : + 1.00293 g
- Min : + 1.00287 g

- **Calcul du ou des poids minimaux:**

Calculez maintenant les poids minimaux à l'aide de l'équation ci-dessus, en fonction de la répétabilité déterminée pour les plages de tarage.

- Configurez la balance avec les valeurs déterminées - voir 10.8 "Configuration - Poids d'échantillon minimal".

12.2.3.3 Définition de la super-fonction Poids d'échantillon minimal

La fonction de poids minimal vous permet de vous conformer aux directives sur la gestion de la qualité telles que les BPL, les BPF ou l'USP.



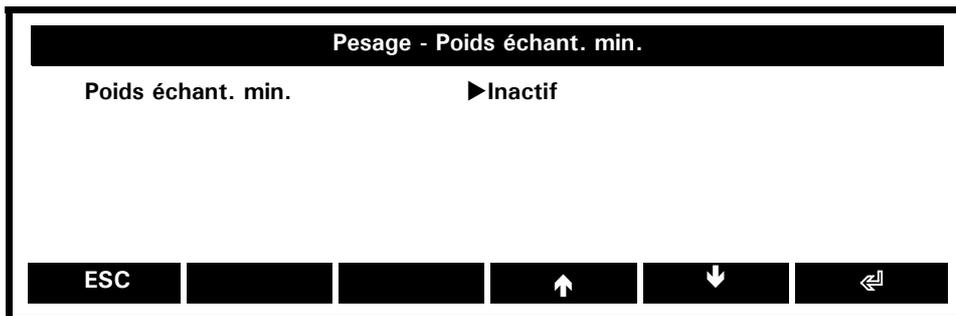
REMARQUE

D'autres paramètres spécifiques à la balance, tels que les différentes plages de tarage du Poids minimal, peuvent être définis dans le menu Configuration, voir chapitre 10.8 "Configuration - Poids d'échantillon minimal"

- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel.
- Appuyez sur {↓} pour définir la super-fonction "Poids échant. min.".

■ 12 Applications et fonctions

- Appuyez sur {↵} pour définir la super-fonction Poids échant. min.



Poids échant. min.: Actif, Inactif

Le poids d'échantillon minimal est activé/désactivé

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Aucune

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Poids échant. min.: Inactif

Affiche le poids d'échantillon minimal en fonction du champ de tare utilisée.

Positions de protocole spécifiques disponibles:

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| ...: Poids minimal <i>Poids d'échantillon minimal (impression uniquement avec la super-fonction Poids échant. min. activée)</i> | ÉchMin : 1.00 g |

12.2.4 Super-fonction: Identification

Lorsque vous pesez des produits emballés, par exemple pour des clients, chaque paquet doit être étiqueté. Vous pouvez imprimer une étiquette comme un protocole. L'étiquette englobe des informations fixes et des informations variables. Prenons l'exemple suivant:

Exemple:

Votre société CHEMIX doit emballer des produits chimiques de la manière suivante:

Commande: 20090001, Client: MuniLab:

3 fois 200 g de NaHCO₃

2 fois 100 g de FeCl₃

Commande: 20090002, Client: NourriLab:

5 fois 100 g de C₆H₁₀O₅

Définissez les zones invariables, l'en-tête et le pied de page des étiquettes dans le menu Configuration (voir instructions au chapitre 10.4 "Configuration - Protocole"):

Entête: Actif

Ligne 1: CHEMIX

Position 1: Ligne 1

Position 2: Saut de ligne

Pied de page: Actif

Position 1: Saut de ligne

Position 2: Date/Heure

Position 3: Saut de page

Définissez maintenant la zone variable. Appelez l'application Pesage, entrez dans le menu contextuel puis définissez les rubriques suivantes:

Identification:

ID 1: Actif

Nom: Commande

ID 2: Actif

Nom: Client

ID 3: On

Nom: Article

ID 4: On

Nom: N° Art.

Protocole (particulier à la super-fonction):

Position 1: ID - Article

Position 2: Saut de ligne

Position 3: Valeur actuelle

Position 4: Saut de ligne

Position 5: ID - N° Art.

Position 6: ID - Commande

Position 7: ID - Client

Touches programmables

ID1: N° 1

ID2: N° 2

ID3: N° 3

ID4: N° 4

Retournez dans l'application Pesage et observez la barre de fonctions:



Vous pouvez également saisir ces données en utilisant par exemple un lecteur de codes-barres ou un clavier PS2 (voir les accessoires pour avoir des informations détaillées).

- Appuyez sur **{Commande}**
Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "20090001".
- Appuyez sur **{Client}**
Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

■ 12 Applications et fonctions

- Tapez "MuniLab".
 - Appuyez sur **{Article}**.
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

- Tapez "NaHCO3".
 - Appuyez sur **{N° Art.}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

- Tapez "50501".
-
- Pesez le premier paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».
- Vous obtenez votre première étiquette:

CHEMIX

Article: NaHCO3

+ 199.999 g

N° Art. : 50501

Commande: 20090001

Client : MuniLab

01.04.09 10:58:32

Pesez le second paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

Pesez le troisième paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

- Appuyez sur **{Article}**.
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "FeCl3".
 - Appuyez sur **{N° Art.}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "41208".

Pesez le premier paquet de 100 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

Vous obtenez l'étiquette suivante:

CHEMIX

Article: FeCl3

+ 100.002 g

N° Art. : 41208

Commande: 20090001

Client : MuniLab

01.04.09 11:03:15

Pesez le second paquet de 100 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

- Appuyez sur **{Commande}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "20090002".
 - Appuyez sur **{Client}**

Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

- Tapez "NourriLab".
- Appuyez sur **{Article}**

Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

- Tapez "C6H1005".
- Appuyez sur **{N° Art.}**

Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.

- Tapez "10081".

Pesez le premier paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

Vous obtenez l'étiquette suivante:

CHEMIX

Article: C6H1005

+ 100.001 g

Art.no. : 10081
Order : 20090002
Client : NourriLab

01.04.09 11:09:40

Poursuivez les pesées pour préparer vos 5 paquets.

Optimisons maintenant le processus d'emballage et recommençons tout:

Appelez l'application Pesage, entrez dans le menu contextuel puis définissez les rubriques suivantes:

Identification / Auto-interrogation: Actif

Pos d'interr. ID 3: Position 1

Pos d'interr. ID 4: Position 2

Touches programmables:

Créer ID: no. 5

Retournez dans l'application Weighing et observez la barre de fonctions:

| | | | | | |
|-----------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|--|
| Commande | Client | Article | N° Art. | Créer ID | |
|-----------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|--|

Branchez une imprimante et commencez le processus d'emballage:

- Appuyez sur **{Commande}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "20090001".
 - Appuyez sur **{Client}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "MuniLab".
 - Appuyez sur **{Créer ID}**

■ 12 Applications et fonctions

Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir les positions de la numérisation automatique activée.

- Tapez "NaHCO3".
 - Tapez "50501".
- Pesez le premier paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».
Vous obtenez votre première étiquette:

CHEMIX

Article: NaHCO3

+ 199.999 g

N° Art. : 50501

Commande: 20090001

Client : MuniLab

01.04.09 11:22:07

Pesez le second paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».
Pesez le troisième paquet de 200 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

- Appuyez sur **{Créer ID}**
- La fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir les positions de la numérisation automatique activée.
- Tapez "FeCl3".
 - Tapez "41208".

Pesez le premier paquet de 100 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».
Vous obtenez l'étiquette suivante:

CHEMIX

Article: FeCl3

+ 100.002 g

N° Art. : 41208

Commande: 20090001

Client : MuniLab

01.04.09 11:26:19

Pesez le second paquet de 100 g puis appuyez sur «**IMPRIMER**».

- Appuyez sur **{Commande}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "20090002".
 - Appuyez sur **{Client}**
- Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir vos données.
- Tapez "NourriLab".
- Appuyez sur **{Créer ID}**

Une fenêtre d'identification s'ouvre pour que vous puissiez saisir les positions de la numérisation automatique activée.

- Tapez "C6H1005".
- Tapez "10081".

Pesez le premier paquet de 200 g puis appuyez sur «IMPRIMER».

Vous obtenez l'étiquette suivante:

CHEMIX

Article: C6H1005

+ 100.001 g

Art.no.: 10081

Order : 20090002

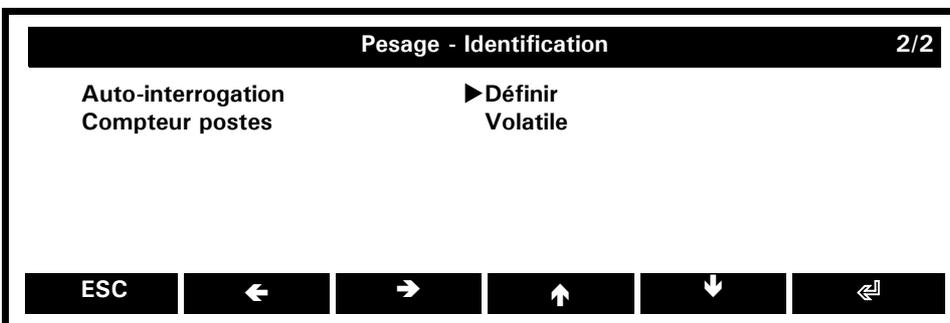
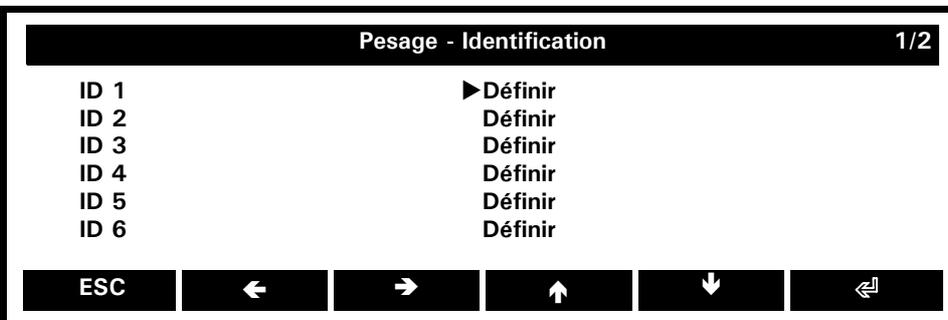
Client : NourriLab

01.04.09 11:29:03

Poursuivez les pesées pour préparer vos 5 paquets.

12.2.4.1 Paramétrage de la super-fonction Identification

- Maintenir la touche «MENU» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur {→} le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le menu Paramétrage.
- Appuyez par exemple sur l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «MENU» pour accéder au menu contextuel.
- Appuyez sur {→} pour accéder à la page suivante (2/2).
- Appuyez sur {↵} pour définir la super-fonction Identification.



ID 1/2/3/4/5/6: Définir

Définit l'ID 1/2/3/4/5/6. Voir ci-dessous, Définition d'un ID

Auto-interrogation: Définir

Détermine quel identifiant activé s'affiche dans la fenêtre d'identification pour que vous puissiez saisir vos données.

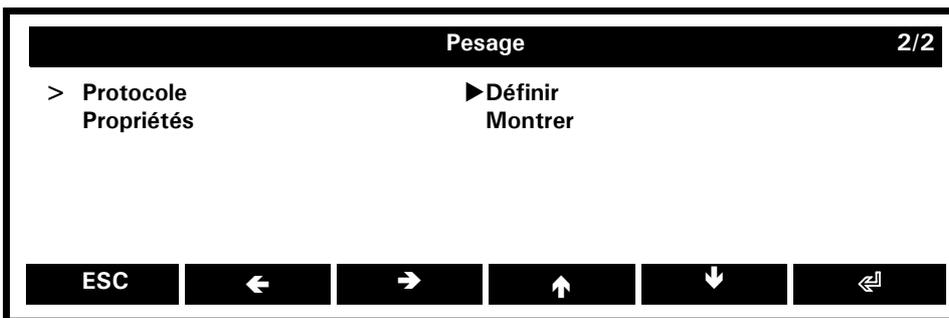
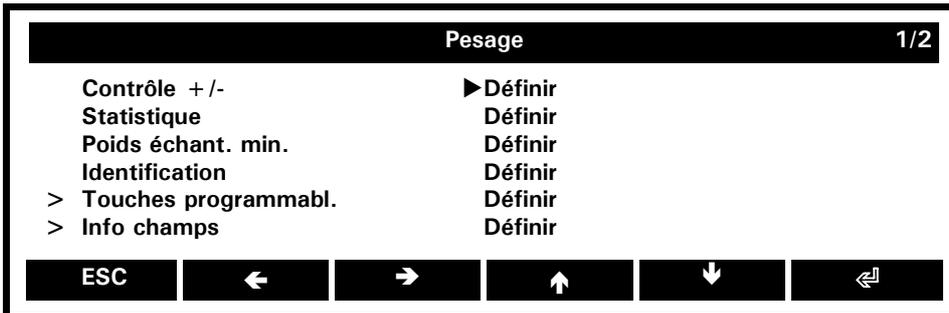
| | |
|--------------------------------------------|--------|
| ...: Compteur postes Comptage d'article | N° : 1 |
|--------------------------------------------|--------|

12.3 Utilitaires

Un utilitaire est un assistant. C'est une *fonction de base*, disponible dans la plupart des applications. Un utilitaire permet de modifier l'affichage et l'organisation d'une application.

Examinons de plus près chaque utilitaire:

- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel (les options de menu portant le symbole ">" sont des utilitaires)



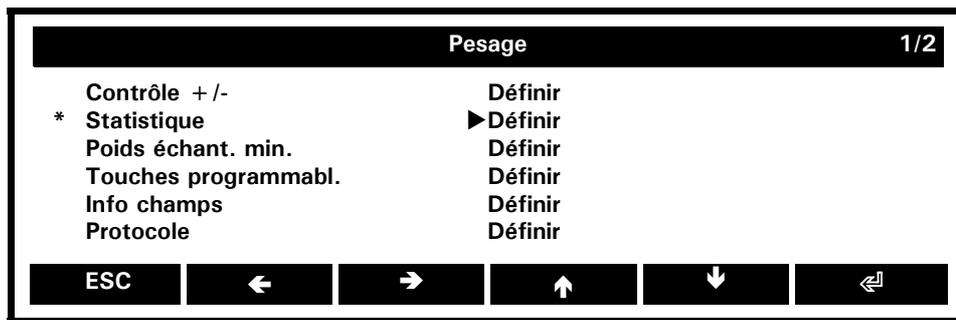
12.3.1 Utilitaire: Touches programmables

L'option Utilitaire: Touches programmables vous permet d'affecter des fonctions aux touches programmables. En fonction de la configuration actuelle de l'application en cours d'exécution, en appelant l'option "Touches programmabl." du menu contextuel, vous pouvez affecter à chaque fonction une touche programmable. Ces touches sont identifiées par leur numéro d'ordre dans la boîte à liste. Dans l'application, toutes les touches programmées s'afficheront dans la barre de fonctions selon leur numéro d'ordre.

Exemple:

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône „Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu "Statistique".
- Appuyez sur {↵} pour définir la super-fonction Statistique.
- Appuyez sur {↵} pour entrer dans la boîte à liste Statistique.
- Appuyez sur {▼} pour sélectionner "Actif" dans la boîte à liste.
- Appuyez sur {↵} pour sauvegarder votre choix, puis
- Appuyez sur {ESC} pour retourner dans le menu contextuel Pesage.

■ 12 Applications et fonctions



- Appuyez sur **{ESC}** pour retourner dans l'application Pesage en cours d'exécution puis observez les deux touches programmées "EffacStat." et "MontrStat."



- Appuyez sur «**MENU**» pour rappeler le menu contextuel.
- Appuyez sur **{↓}** jusqu'à la sélection de l'option de menu "Touches programmabl."
- Appuyez sur **{↵}** pour définir la super-fonction Touches programmabl.
- Appuyez sur **{↓}** jusqu'à la sélection de l'option de menu "Statist. EffacÉcha."
- Appuyez sur **{↵}**
- Appuyez sur **{↓}** le nombre de fois nécessaire pour atteindre l'option "N°12" de la boîte à liste.
- Sauvegardez, appuyez sur **{↵}** pour terminer puis
- Retournez dans l'application Pesage en cours d'exécution en appuyant sur **{ESC}, {ESC}**.

Notez que maintenant, trois touches sont programmées: "EffacStat." (N° 10), „MontrStat." (N° 11) et celle que vous venez de programmer "EffacÉcha." (N° 12).



12.3.1.1 Fonctions élémentaires attribuables aux touches programmables

Les fonctions de touches programmables suivantes ont une portée générale. Par conséquent, elles ne sont pas liées à des super-fonctions ou à des applications particulières. Elles peuvent être disponibles dans diverses listes dédiées à la sélection des touches programmables:

Mettre Pre-Tare: Inactif

Définition manuelle de la tare

[Porte gauche:] Inactif

(disponible uniquement si la balance est équipée d'une cage de verre automatique)

Ouvre / ferme la porte de la cage de verre sur le côté gauche.

[Porte droite:] Inactif

(disponible uniquement si la balance est équipée d'une cage de verre automatique)

Ouvre / ferme la porte de la cage de verre sur le côté droit.

TouchesPrg INACTIVES: Mettre

Annule la configuration de toutes les touches programmables

Paramètres p. défaut: Mettre

Configure toutes les touches programmables à leur valeur par défaut

12.3.2 Utilitaire: Info champs

Une section d'écran intitulée "Zone de la page d'info" affiche des informations spécifiques à l'application. Chaque page d'info, comporte quatre champs d'info: champ en haut à gauche, en bas à gauche, en haut à droite et en bas à droite. Pendant l'exécution d'une application, maintenez la touche «TOURNER» enfoncée pour afficher la page d'info suivante. Si vous continuez à appuyer, toutes les info pages défilent séquentiellement.

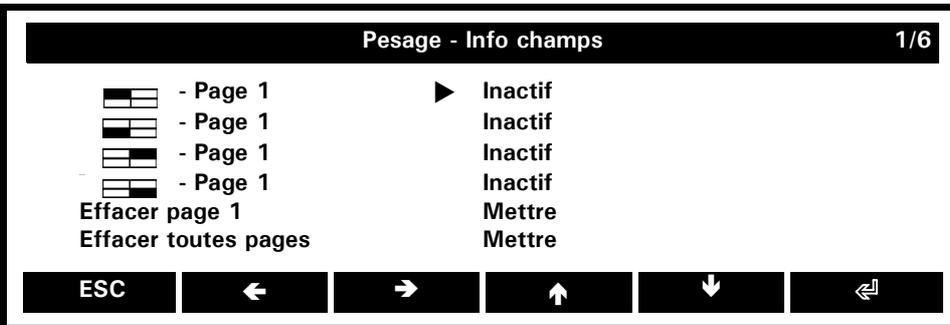
Info champs disponibles (un quart d'écran) pour afficher les informations contenues dans les info pages:

| | |
|----------------------|---------------------|
| Page 1 / Haut gauche | Page 1 / Haut droit |
| Page 1 / Bas gauche | Page 1 / Bas droit |
| Page 2 / Haut gauche | Page 2 / Haut droit |
| Page 2 / Bas gauche | Page 2 / Bas droit |
| Page 3 / Haut gauche | Page 3 / Haut droit |
| Page 3 / Bas gauche | Page 3 / Bas droit |
| ... | |

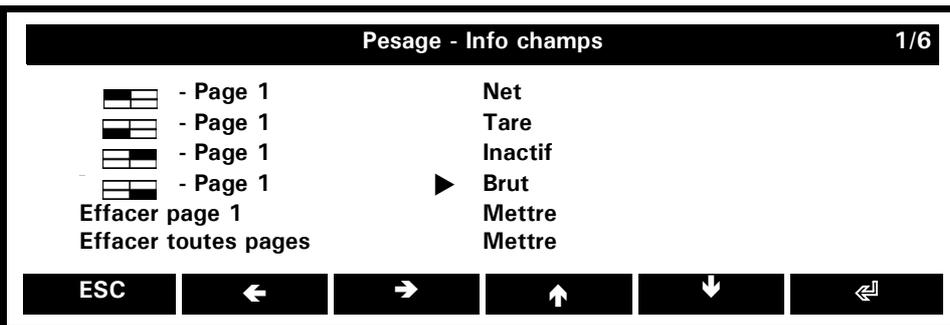
Certaines applications affichent déjà les informations les plus courantes. Toutefois, vous pouvez reconfigurer à tout moment les info pages. Pour cela, sélectionnez l'option "Info champs" dans le menu contextuel puis configurez individuellement les info champs.

Exemple:

- Maintenez enfoncé «MENU» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «MENU» pour appeler le menu contextuel.
- Appuyez sur {↓} jusqu'à la sélection de l'option de menu "Info champs".
- Appuyez sur {↵} pour définir l'utilitaire Info champs.



- Appelez l'option de menu sélectionnée en appuyant sur {↵}.
- Sélectionnez la valeur "Net" dans la boîte à liste puis affectez-la en appuyant sur {↵}. Poursuivez jusqu'à ce que vous ayez réalisé le paramétrage suivant:



- Retournez dans l'application Pesage en cours d'exécution en appuyant sur {ESC}, {ESC}. Observez maintenant la page d'info pendant que vous pesez, tarez la balance, etc.

12.3.2.1 Info champs de base disponibles

Les infos champs suivants ont une portée générale. Par conséquent, ils ne sont pas liés à des super-fonctions ou à des applications particulières. Ils peuvent être disponibles dans diverses listes dédiées à la sélection des info champs:

Tare: Inactif
Poids de la tare

Net: Inactif
Poids net

■ 12 Applications et fonctions

Brut: Inactif

Poids brut

12.3.3 Utilitaire: Protocole

Un protocole imprimé se compose de trois sections: un en-tête, un pied de page et une section intermédiaire. Comme l'en-tête et le pied de page constituent des rubriques générales, ils sont définis dans le menu Configuration. Voir chapitre 10.4 "Configuration - Protocole".

L'option utilitaire Protocole définit la section intermédiaire qui sera imprimée. Cette section intermédiaire peut comprendre diverses positions numérotées. Si vous appelez les différentes positions pour les définir, un ensemble complet de valeurs s'affiche dans une boîte à listes.

- Maintenir la touche «**MENU**» enfoncée pour accéder à l'écran d'accueil.
- Activez par exemple l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu contextuel.
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu "Protocole".
- Appuyez sur {↵} pour activer l'utilitaire Protocole.

| Pesage - Protocole | | 1/5 |
|--------------------|-------------------|-----|
| Position 1 | ► Valeur actuelle | |
| Position 2 | Inactif | |
| Position 3 | Inactif | |
| Position 4 | Inactif | |
| Position 5 | Inactif | |
| Position 6 | Inactif | |

ESC ← → ↑ ↓ ↵

...

| Pesage - Protocole | | 4/5 |
|--------------------|-----------|-----|
| Position 19 | ► Inactif | |
| Position 20 | Inactif | |
| Position 21 | Inactif | |
| Position 22 | Inactif | |
| Position 23 | Inactif | |
| Position 24 | Inactif | |

ESC ← → ↑ ↓ ↵

| Pesage - Protocole | | 5/5 |
|----------------------|----------|-----|
| Tous pos. inactives | ► Mettre | |
| Paramètres p. défaut | Mettre | |
| Lignes HEXA libres | Définir | |

ESC ← → ↑ ↓ ↵

Position i: Valeur actuelle

Affecte un champ de protocole donné dans une boîte à liste à la position i de la section intermédiaire.

Paramètres p. défaut: Mettre

Attribue les valeurs par défaut à toutes les positions de protocole de la section intermédiaire en appuyant sur {↵}.

Lignes HEXA libres: Définir

Définit la sortie hexadécimale de la section intermédiaire. Cette fonction s'utilise de la même manière que celle du menu Configuration pour les en-têtes / pieds de page. Pour plus d'infos, voir le chapitre 10.4.4.2 "Configuration - Protocole - En-tête/pied de page - Lignes libres en HEXA"

12.3.3.1 Valeurs de protocole élémentaires disponibles:

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Inactif <i>Désactive la position sélectionnée</i> | "Aucune impression" |
| Valeur actuelle <i>(affectées à la position 1 par défaut) Selon la définition du menu Configuration. Voir chapitre 10.4.3 "Configuration - Protocole - Format valeur"</i> | 0.00 g |
| ...: Tare <i>Poids de la tare avec texte</i> | Tare : 0.00 g |
| ...: Net <i>Poids net avec texte</i> | Net : 0.00 g |
| ...: Brut <i>Poids brut avec texte</i> | Brut : 0.00 g |
| Ligne HEXA 1 ... 4 <i>Imprime le contenu de la ligne de texte hexa libre sélectionnée (1 ... 4), comme l'explique le chapitre 10.4.4.2 "Configuration - Protocole - En-tête/pied de page - Lignes libres en HEXA"</i> | „Ligne HEXA libre“ |
| Saut de ligne <i>Imprime une ligne vide</i> | "Ligne vide" |
| Souligner <i>Imprime un trait de soulignement</i> | ----- |

12.4 Applications

! NOTE

La personnalisation d'une application permet également de modifier le paramétrage des touches programmables, des info champs et du protocole. A cet effet, un utilitaire comprend toujours les propriétés suivantes:

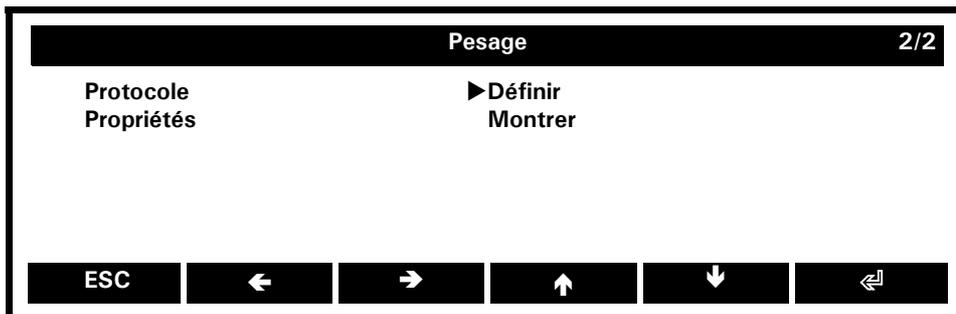
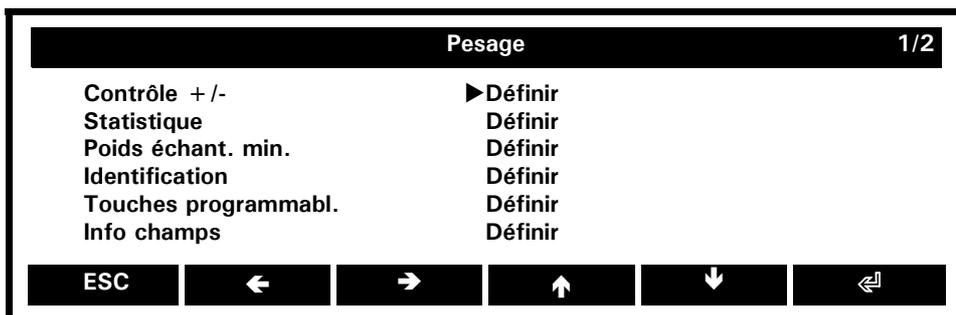
- *Propriétés propres à l'application.* Elles sont spécifiques et peuvent être définies uniquement dans l'application concernée.
- *Propriétés communes.* Ce sont des super-fonctions spécifiques et toujours globalement répertoriées. Dans ce cas, l'utilitaire permet de les regrouper, ce qui vous permet de les définir par avance et de les avoir à votre disposition dès que vous activez la super-fonction concernée.
- *Propriétés de base.* Elles ont un caractère général. Par conséquent, elles ne sont liées ni aux différentes super-fonctions, ni aux applications. Elles sont également répertoriées globalement. Elles peuvent s'afficher dans diverses listes de sélection des propriétés de protocole.

Toutefois, ce chapitre ne présente que les propriétés des utilitaires réservés aux applications. Pour connaître les propriétés communes et de base, reportez-vous à leurs chapitres respectifs 12.2 "Super-fonctions" et 12.3 "Utilitaires".

12.4.1 Application: Pesage

L'application Pesage sert d'application élémentaire pour la balance. Elle ne comprend que des super-fonctions, des utilitaires et une fenêtre d'info pour afficher les propriétés.

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône "Pesage" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.



Fonctions spécifiques à l'application:

Aucune

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Aucune

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Aucun

Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Aucune

12.4.2 Application: Comptage de pièces

L'application Comptage de pièces vous permet de compter des articles de même poids (vis, roulements, pièces, etc.).

Pour cela, vous devez tout d'abord peser un certain nombre d'articles (5 par exemple). Attribuez ensuite le nombre d'unités au poids de référence obtenu en appuyant sur la touche de fonction correspondante.

| ! REMARQUE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| En fonction du poids et des tolérances s'appliquant aux objets à compter, vous devez compter un nombre représentatif d'articles afin de réguler le poids de référence. |

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône „Comptage de pièces” en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.

Paramètres spécifiques à l'application:

| Comptage de pièces | | 1/3 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| RéfPcs 1 | ▶5 | |
| RéfPcs 2 | 10 | |
| RéfPcs 3 | 25 | |
| RéfPcs 4 | 50 | |
| Montrer unité base | ▶Actif | |
| ... | | |
| <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> ESC ← → ↑ ↓ ↶ </div> | | |

RéfPcs 1: 5

Etablit le nombre de référence de pièces = 5 pour cette touche programmable

RéfPcs 2: 10

Etablit le nombre de référence de pièces = 10 pour cette touche programmable

RéfPcs 3: 25

Etablit le nombre de référence de pièces = 25 pour cette touche programmable

RéfPcs 4: 50

Etablit le nombre de référence de pièces = 50 pour cette touche programmable

Montrer unité base: Actif, Inactif

Active/désactive l'affichage secondaire avec l'unité base

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

RéfPcs 1: N° 1

Le poids courant est recalculé en pièce (PCS) et affiché en fonction du nombre se référant aux pièces et défini pour cette touche programmable.

RéfPcs 2: Inactif

Le poids courant est recalculé en pièce (PCS) et affiché en fonction du nombre se référant aux pièces et défini pour cette touche programmable.

RéfPcs 3: Inactif

Le poids courant est recalculé en pièce (PCS) et affiché en fonction du nombre se référant aux pièces et défini pour cette touche programmable.

RéfPcs 4: Inactif

Le poids courant est recalculé en pièce (PCS) et affiché en fonction du nombre se référant aux pièces et défini pour cette touche programmable.

VarPcs: N° 2

Saisie manuelle du nombre de pièces pour recalculer le poids courant servant au poids de référence d'une pièce.

■ 12 Applications et fonctions

PoiPcs: Inactif

Saisie manuelle du poids de référence d'une pièce.

EffacPcs: N° 3

Efface le poids de référence destiné au comptage de pièces. Renvoie à l'unité base.

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

PoiPcs: Page 1 - Haut droit

Poids de référence courant d'une pièce

RéfPcs: Page 1 - Bas droit

Nombre de pièces utilisé dans le calcul du poids de référence

Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| ...: PoiPcs <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Poids d'une pièce</i> | PoiPcs: 7,5543 g |
| ...: RéfPcs <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Nombre de pièces qui a servi à calculer le poids d'une pièce</i> | RéfPcs: 5 PCS |
| ...: Net (U.Appl) <i>Poids net exprimé dans Inactif (pas affecté)</i> <i>l'unité de l'application (ici en PCS), avec texte</i> | Net : 100 PCS |

12.4.3 Application: Pesage en pourcentage

L'application Pesage en pourcentage vous permet d'afficher et d'imprimer des pourcentages d'un poids de référence préalablement défini.

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône „Pesage en pourcentage“ en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.

Paramètres spécifiques à l'application:

Pesage en pourcentage 1/2

Décimales ▶ Automatique
Montrer unité base Actif
...

ESC ← → ↑ ↓ ↵

Décimales: Automatique, 0, 1, 2, 3, 4

Calcul automatique des positions après le point décimal ou sélection du nombre de positions. Le nombre de positions que vous pouvez sélectionner dépend du modèle de votre balance.

Montrer unité base: Actif, Inactif

Active/désactive l'affichage secondaire avec l'unité élémentaire

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):**Mettre 100%: N° 1***Affecte 100 % à la valeur en cours.***Mettre Var%: N° 2***Affecte à la valeur en cours un pourcentage quelconque.***Effacer %: N° 3***Retire au pourcentage sa fonction d'unité et affiche la valeur dans l'unité de base.***Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):****Référence: Page 1 - Haut droit***Poids correspondant au pourcentage défini dans le champ Reference%.***Référence%: Page 1 - Bas droit***Pourcentage défini***Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):**

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| ...: Référence <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Poids correspondant au pourcentage défini</i> | Réf : + 122.23 g |
| ...: Reference% <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Pourcentage défini</i> | Réf%: + 100.000 % |
| ...: Net (U.Appl) <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Poids net dans l'unité de l'application (ici en %), avec texte</i> | Net : + 100.189 % |

12.4.4 Application: Conversion unités

L'application Conversion unités vous permet d'afficher et d'imprimer les mesures dans différentes unités. Voir également chapitre 10.2 "Configuration - Paramètres de pesage".

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appelez l'icône "Conversion unités" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.

Paramètres spécifiques à l'application:

| Conversion unités | | 1/4 |
|-------------------|-----------|-----|
| Unité libre 1 | ► Définir | |
| Unité libre 2 | Définir | |
| Unité libre 3 | Définir | |
| Unité libre 4 | Définir | |
| Unit 1 | g | |
| Unit 2 | Inactif | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↩ |

■ 12 Applications et fonctions

| Conversion unités | | 2/4 |
|--------------------|-----------|-----|
| Unit 3 | ► Inactif | |
| Unit 4 | Inactif | |
| Unit 5 | Inactif | |
| Unit 6 | Inactif | |
| Montrer unité base | Actif | |
| ... | | |

ESC ← → ↑ ↓ ↵

Unité libre 1/2/3/4: Définir

Définit l'unité de votre choix dans laquelle seront affichées les mesures. Voir ci-dessous à la section **Définition d'une unité au choix**

Unité 1/2/3/4/5/6: Inactif, g, mg, kg, ..., baht

Sélectionne l'unité d'affichage des mesures. Voir également chapitre 10.2 "Configuration - Paramètres de pesage"

Montrer unité base: Actif, Inactif

Active/désactive l'affichage secondaire avec l'unité de base

Définition d'une unité au choix:

| Conversion unités - Unité libre 1/2/3/4 | |
|-----------------------------------------|--------------|
| Unité libre | ► Inactif |
| Nom | U1 |
| Mode de calcul | F x Net |
| Facteur (F) | 1.0000000000 |
| Décimales | 0 |
| Résolution | 1 |

ESC ← → ↑ ↓ ↵

Unité libre: Actif, Inactif

Active/désactive l'unité de votre choix.

Nom: U1

Attribue un nom à l'unité de votre choix.

Mode de calcul: F x Net, F / Net

Unité de votre choix = facteur (voir rubrique suivante) x valeur nette en g

Unité de votre choix = facteur (voir rubrique suivante) / valeur nette en g

Factor (F): 1.0000000000

Facteur à définir

Décimales: 0

Nombre de décimales

Résolution: 1, 2, 5, 10, 20, 50

Taille des pas

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Unité 1: N° 1

Affiche la mesure dans l'unité 1 (en gramme par défaut). Voir ci-dessus la rubrique **Paramètres spécifiques à l'application**, menu contextuel.

Unité 2: N° 2

Affiche la mesure dans l'unité 2 (désactivée par défaut). Voir ci-dessus la rubrique **Paramètres spécifiques à l'application**, menu contextuel.

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Aucun

Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| ...: Net (U.Appl) <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Poids net dans l'unité de l'application (ici en ct), avec texte</i> | Net : + 500.00 ct |

12.4.5 Application: Pesage dynamique

La procédure de pesage dynamique réalise des pesées exactes dans des conditions instables, par exemple sur un bateau ou pour peser des animaux. Pendant la période de mesure définie par l'utilisateur, la balance réalise des pesées en continu, fait la moyenne de toutes les valeurs enregistrées à la fin de la période de mesure, puis affiche la moyenne obtenue.

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur {↓} pour faire défiler l'écran vers le bas et arriver à la page d'icônes suivante.
- Appelez l'icône "Pesage dynamique" en appuyant sur la touche {▲} correspondante.
- Appuyez sur «**MENU**» pour appeler le menu contextuel.

Paramètres spécifiques à l'application:

| Pesage dynamique | | 1/3 |
|------------------|---------------|-----|
| Mode | ► Automatique | |
| Delais | 2 s | |
| Limite | 1.000 g | |
| Durée de mesure | 4 s | |
| ... | | |
| ESC | ← | → |
| | ↑ | ↓ |
| | | ↩ |

Mode: Manuel, **Automatique**

Activation manuelle ou automatique des mesures.

[Delais: 2 s]

(disponible uniquement en mode Automatique)

Temporisation de démarrage automatique des mesures

Limite: 1.000 g

Seuil de démarrage des mesures

Durée de mesure: 4 s

Durée d'une période de mesure

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Départ/Quitter: N° 1

Active/interrompt une période de pesage dynamique

Mettre Mode: Inactif

Permutation entre les modes automatique et manuel

Durée de mesure: Inactif

Règle la durée d'une période de mesure.

Tare dynamique: Inactif

Détermine une tare moyenne sur une période de mesure.

■ 12 Applications et fonctions

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Aucun

Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

| Désignation et informations brèves | Résultat de l'impression (exemple) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| ...: Net (U.Appl) <i>Inactif (pas affecté)</i> <i>Poids net moyen calculé (o)</i> <i>dans l'unité base (g), avec</i> <i>texte</i> | Net : o + 102.57 g |

12.4.6 Application: Test de répétabilité automatique ART

Le test de répétabilité automatique ART vous fournit rapidement et aisément un relevé de l'état de l'emplacement de la balance. Pour exécuter cette application

- Maintenez enfoncé «**MENU**» pour accéder à l'écran d'accueil.
- Appuyez deux fois sur {↓} pour faire défiler l'écran vers le bas et arriver à la dernière page d'icônes.
- Appelez l'icône "Test auto répétabilité" en appuyant sur le symbole {▲} correspondant.
- Appuyez sur {START} pour appeler le menu contextuel.

La balance mesure maintenant dix fois son poids de calibrage interne, calcule la déviation standard, puis enregistre le résultat dans la fenêtre d'info.

Si le rapport n'est pas satisfaisant, vérifiez vos conditions de travail en suivant les instructions du chapitre 6.4 "Choix de l'emplacement".

Fonctions spécifiques à l'application:



DÉPART: Cette fonction de touche programmable est toujours affectée. Elle se trouve en permanence à l'extrémité droite de la barre de fonctions pendant que l'application du test de répétabilité automatique est active.

Lance le test de répétabilité automatique et affiche DÉPART.



SORTIE: Cette fonction de touche programmable est toujours affectée. Elle se trouve en permanence à l'extrémité droite de la barre de fonctions pendant que l'application du test de répétabilité automatique est active et que le test s'exécute.

Interrompt le test de répétabilité automatique et affiche à nouveau SORTIE.

Fonctions de touches programmables spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

DÉPART:

Lance / interrompt le test de répétabilité automatique.

Info champs spécifiques affectés par défaut et disponibles (Inactif):

Aucun

Positions de protocole spécifiques affectées par défaut et disponibles (Inactif):

Aucune

13 Transmission de données

La balance est équipée d'une interface RS232/V24 pour la transmission de données vers des appareils périphériques.

Avant la transmission de données, l'interface RS232 doit être configurée pour l'appareil périphérique concerné et ceci dans le menu de configuration (voir le chap. 10.5 "Configuration - Interface").

• Impression différée et Handshake

L'impression différée est programmée en usine sur "NO" (aucune). Elle peut être programmée sur Software-Handshake "XON/XOFF" ou sur Hardware-Handshake "HARDWARE".

• Baudrate

Baudrate possibles: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 Baud.

• Parité

Parités possibles: 7-even-1Stop, 7-odd-1Stop, 7-No-2Stop, 8 No 1 stop, 8 even 1 stop ou 8 odd 1 stop.

| Pos. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| 7-even-1 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | PB | SP | - |
| 7-odd-1 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | PB | SP | - |
| 7-no-2 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | 1.SP | 2.SP | - |
| 8-no-1 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | 8.DA | SP | - |
| 8-even-1 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | 8.DA | PB | SP |
| 8-odd-1 | SB | 1.DA | 2.DA | 3.DA | 4.DA | 5.DA | 6.DA | 7.DA | 8.DA | PB | SP |

SB: Start bit PB: Parity bit
DA: Data bit SP: Stop bit

• Affichage

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|---|
| S | D7 | D6 | D5 | D4 | D3 | D2 | D1 | D0 | U | U | U |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|---|

La transmission de données s'effectue en code ASCII:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | ... | ... | ... |
|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| B | B | B | S | D7 | D6 | D5 | D4 | D3 | D2 | D1 | DP | D0 | B | U | ... | CR | LF |

B Caractère blanc (espace)
S Signe (+, -, espace)
DP Point décimal
D0...D7 Chiffres
U ... Unité (pour une valeur stable)
CR Retour chariot
LF Saut de ligne



REMARQUE

Les positions non utilisées sont remplacées par des espaces. Le point décimal DP peut se situer entre D0 et D7. Si le format valeur est défini par l'utilisateur, le format ne correspond pas à la description ci-dessus.

13.1 Schéma des connexions

• Standard: liaison bidirectionnelle

| Balance | DB 9 femelle | D25 / D9 | Appareil périphérique |
|------------|--------------|----------|-----------------------|
| RS 232 out | 2 | → 3 / 2 | RS 232 in |
| RS 232 in | 3 | ← 2 / 3 | RS 232 out |
| GND | 5 | — 7 / 5 | GND |

■ 13 Transmission de données

- **Standard: liaison bidirectionnelle avec Hardware-Handshake supplémentaire sur l'appareil périphérique**

| Balance | DB 9 femelle | D25 / D9 | Appareil périphérique |
|------------|--------------|----------|-----------------------|
| RS 232 out | 2 → | 3 / 2 | RS 232 in |
| RS 232 in | ← 3 | 2 / 3 | RS 232 out |
| GND | 5 — | 7 / 5 | GND |
| CTS | 4 ← | 20 / 4 | DTR |
| DTR | 8 → | 5 / 8 | CTS |

13.2 Instructions de commande à distance

| Instruction | Fonction |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACK | Quittance n=0 arrêt; n= 1 en service |
| CAL | Lancement du calibrage (uniquement si INT ou EXT ont été sélectionnés) |
| D..... | Description de l'info zone haute |
| DN | Remise description de l'info zone haute |
| @N | Description de l'info zone bas |
| @..... | Remise description de l'info zone bas |
| In | Programmation vitesse de reproduction n n = 0 vite n = 1 normal n = 2 lent n = 3 extra lent |
| N | Remise à zéro de la balance |
| OFF | Extinction de la balance |
| ON | Mise en service de la balance |
| PCxxxx | Introduction du code antivol |
| PDT | Impression de la date et de l'heure |
| PRT | Exécution d'une impression (appui sur le touche "Print") |
| PST | Exécution de l'état d'impression (Status-Print) de l'utilisateur |
| Pn (ttt.t) | Programmation du mode d'impression n = 0 Impr. unique de chaque valeur (instable) n = 1 Impr. unique de valeur stable (stable) n = 2 Impr. après modification de la charge n = 3 Impr. après chaque période d'intégration n = 4 Impr. avec base de temps en secondes (ttt.t) |
| R%k | Conversion du poids actuel à 100% avec k = 0...7 chiffres après la virgule (k = A: utilisation de la détermination automatique du point décimal) |
| REF%k rrr | Conversion de poids de référence rrr à 100% avec k = 0...7 chiffres après la virgule (k = A: utilisation de la détermination automatique du point décimal) |
| Rnnn | Conversion du poids actuel en nnn pièces |
| REFrrr | Conversion du poids de référence rrr en 1 pièce |
| Sn | Programmation du degré de stabilité n = 0 basse n = 1 medium n = 2 haute |
| SDTttmmjj hhmmss | Programmation de la date et de l'heure (en allemand) (Tag, Monat, Jahr, Stunde, Minute, Sekunde) |
| SDTmddyy hhmmss | Programmation de la date et de l'heure (en anglais) (Month, Day, Year, Hour, Minutes, Seconds) |
| T (ttt) | Programmation du tarage ou de la tare à une valeur définie |
| Uxnn | Programmation de l'unité (1...4) de la balance avec nn (0 = g, 1 = mg, 2 = kg, ...) |
| UxS | Commutation de la balance sur l'unité x (1...4) |

| Instruction | Fonction |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ZERO | Mise à zéro de la balance (si le poids est stable et dans la plage de la position zéro) |



REMARQUE

Chaque instruction de commande à distance doit se terminer par «CR» «LF». Les instructions sont acquittées sur demande.

Exemples de commande à distance de la balance

| Introduction | Description de la fonction exécutée |
|--------------|-------------------------------------|
| D - - - - - | cinq traits sont affichés |
| DTEST123 | TEST123 est affiché |
| D | L'affichage est sombre |
| T100 | -100.000 g (tare de 100 g) |
| T1 | -1.00000 g (tare de 1 g) |
| T | La balance est tarée |

14 Maintenance

14.1 Calibrage

Le calibrage de la balance est déterminé dans le menu de configuration (voir le chap. 6.7 "Calibrage de la balance" et voir le chap. 10.3 "Configuration - Calibrage")

Différentes possibilités de calibrage selon la configuration de la balance:

- Calibrage externe au moyen d'ICM (mode intelligent de calibrage)
- Calibrage externe avec poids libre de choix
- Calibrage interne
- Calibrage automatique

| |
|------------------------------------------------------------------------|
| ! REMARQUE |
| Le calibrage peut être interrompu à n'importe quel moment par «ON/OFF» |

Pour effectuer un calibrage manuellement, procédez de la façon suivante:

- Allez dans l'application „Pesage“.
- Maintenez enfoncé «0/T» jusqu'à ce qu'apparaisse le menu „Calibrage“.
- Appuyez sur {←} pour confirmer le déjà sélectionné "Calibrage".

Le calibrage départ.

14.1.1 Calibrage externe

Selon le type de balance, peuvent être utilisés des poids de calibrage par paliers de 10 g, 50 g, 100 g et 500 g et correspondant à la précision de la balance.

Pour un calibrage externe au moyen d'ICM, „Mode de calibrage = externe“ doit être sélectionné dans le menu de configuration, voir le chap. 10.3 "Configuration - Calibrage".

| Affichage | Etape |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;">- - - -</p> <p style="text-align: center;">... Mesure du zéro ...</p> </div> | <p><i>La balance exécute une mesure du point zéro "0000 g" clignote.</i></p> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;">-- 1 0 0 0 g</p> <p style="text-align: center;">... Mesure du poids externe ...</p> </div> | <p><i>Après la mesure du point zéro, le poids de calibrage recommandé clignote.</i></p> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;">-- 1 0 0 0 g</p> <p style="text-align: center;">... Mesure du poids externe ...</p> </div> | <p><i>Posez le poids de calibrage, L'affichage continue à clignoter.</i></p> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p style="text-align: center;">1 0 0 0, 0 0 0 g</p> </div> | <p><i>Le calibrage est terminé lorsque l'affichage ne clignote plus.</i></p> |

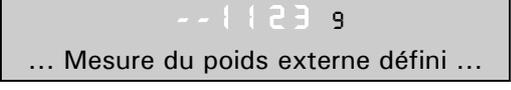
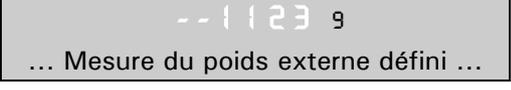
14.1.2 Calibrage externe avec poids libre

Pour un calibrage externe avec un poids libre de choix, „Mode de calibrage = Ext. avec poids déf.“ doit être sélectionné dans le menu de configuration, voir le chap. 10.3 "Configuration - Calibrage".

Ensuite, il faut introduire la valeur effective du poids de calibrage (DEF. n.nnn g) avec une précision dix fois celle de la balance.

| |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ! REMARQUE |
| Si le calibrage s'effectue avec un poids libre de choix, il ne faudra plus utiliser que ce dernier |

Ensuite, procédez de la façon suivante

| Affichage | Etape |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | La balance exécute une mesure du point zéro "0000 g" clignote. |
|  | Après la mesure du point zéro, le poids de calibrage recommandé clignote. |
|  | Posez le poids de calibrage, L'affichage continue à clignoter. |
|  | Le calibrage est terminé lorsque l'affichage ne clignote plus. |

14.1.3 Calibrage interne

Pour un calibrage interne avec le poids de calibrage intégré, „Mode de calibrage = Interne“ doit être sélectionné dans le menu de configuration, voir le chap. 10.3 "Configuration - Calibrage".

Ensuite, procédez de la façon suivante:

- Allez dans l'application „Pesage“.
- Maintenez enfoncé «0/T» jusqu'à ce qu'apparaisse le menu „Calibrage“.
- Appuyez sur {←} pour confirmer le déjà sélectionné "Calibrage".

Le calibrage démarre et termine après un certain laps de temps.

14.1.4 Calibrage automatique

Pour un calibrage automatique avec le poids de calibrage intégré, „Mode de calibrage = Automatique“ doit être sélectionné dans le menu de configuration, voir le chap. 10.3 "Configuration - Calibrage".

A présent, la balance se calibre automatiquement toutes les 24 heures et/ou après une variation de température de 3 degrés Celsius selon la programmation de „Mode de calibrage = Automatique“ du menu de configuration.

L'heure du calibrage automatique est déterminé dans le menu de configuration sous "Heure = 06:00:00" (par ex. 6 h pour 06.00 heure du matin).

! REMARQUE

Pour le calibrage automatique selon l'heure ou l'heure et la température, il faut correctement programmer la date et l'heure de la balance, voir le chap. 10.7 "Configuration - Date/Heure".

Le calibrage peut s'effectuer manuellement à tout instant même si le calibrage automatique est activé.

Le calibrage automatique s'effectue lorsque aucun poids n'a été déposé sur la balance durant au moins cinq minutes.

Il est recommandé de fixer l'heure du calibrage automatique à un horaire en dehors des heures de travail normales (par ex. très tôt le matin).

14.2 Mise à jour logiciel

La balance est un appareil qui fait constamment l'objet de perfectionnements et d'améliorations. Pour cette raison, vous pouvez via Internet mettre à jour le logiciel de l'appareil.

Pour obtenir une mise à jour logicielle, téléchargez à partir de la page d'accueil l'outil de téléchargement, puis installez-le sur un ordinateur (Windows).

Vous pouvez également télécharger le logiciel des balances à partir de la zone de téléchargement de la page d'accueil, en chargeant l'outil de téléchargement dans l'appareil.

14.3 Nettoyage

La balance doit être entretenue avec soin et nettoyée régulièrement. Il s'agit d'un instrument de précision.

DANGER

La balance doit être débranchée du secteur (cordon d'alimentation retiré) lors des interventions de maintenance. En outre, il faudra veiller à ce qu'aucune autre personne puisse rebrancher la balance durant les travaux.

Lors du nettoyage, veillez impérativement à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. La balance doit être immédiatement débranchée si un liquide a été renversé sur la balance. Elle ne devra être remise en service qu'après avoir été inspectée par un technicien.

Les connecteurs situés à l'arrière de l'appareil, ainsi que le cordon d'alimentation ne doivent pas venir en contact avec des liquides.

Démontez régulièrement le plateau et le porte-plateau de la balance et enlevez la saleté et la poussière sous le plateau et le boîtier de la balance avec un pinceau doux ou un chiffon non pelucheux imbibé d'eau savonneuse.

Le plateau de la balance et le porte-plateau peuvent être nettoyés à l'eau. Veillez à ce que les deux éléments soient secs avant de les remonter sur la balance.

ATTENTION

Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de détergent, d'acides, de lessives, de diluant, de poudre à récurer ou d'autres produits chimiques agressifs ou corrosifs qui peuvent attaquer et endommager les substances de la surface du boîtier de la balance.

Une maintenance régulière de la balance par un technicien garantit durant des années un fonctionnement total et fiable et prolonge la durée de vie de la balance.

14.4 Messages d'erreur et dépannage

La balance affiche sur la ligne d'info la description de l'erreur.

REMARQUE

Si une erreur arrive et qu'elle n'est pas répertoriée, un technicien doit être immédiatement contacté.

14.5 Remarques sur le dépannage

Une liste de pannes et de causes probables est donnée dans le tableau suivant. Veuillez contacter un technicien si vous ne pouvez éliminer une panne à l'aide du tableau.

| Panne | Cause probable |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'affichage de poids ne s'allume pas | <ul style="list-style-type: none"> • La balance n'est pas en service • Pas de branchement au secteur • Il n'y a plus de courant (coupure de courant) • Le cordon d'alimentation est défectueux |
| "OL" est affiché | <ul style="list-style-type: none"> • La plage de pesée est dépassée (respectez la plage de pesée maximale) |
| "UL" est affiché | <ul style="list-style-type: none"> • La plage de pesée n'est pas atteinte (le plateau ou le porte-plateau manquent) |
| L'affichage de poids change en permanence | <ul style="list-style-type: none"> • Trop de courants d'air • Le support de la balance vibre ou n'est pas stable • Le plateau de pesée est en contact avec un corps étranger • La vitesse de reproduction est trop vite • Le produit à peser absorbe l'humidité de l'air • Le produit à peser s'évapore/se volatilise/se sublime • Fortes variations de température du produit à peser |

| Panne | Cause probable |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le résultat de pesée est faux | <ul style="list-style-type: none"> • La balance a été mal tarée • La balance n'a pas été correctement mise à niveau • Le calibrage n'est plus bon • Il y a de fortes variations de température |
| Aucun affichage ou seulement des traits | <ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle de stabilité (fonctions balance) est trop sensible • La durée de temps d'intégration a été mal sélectionnée |
| Le menu de configuration ne peut être modifié | <ul style="list-style-type: none"> • La protection par mot de passe est activée dans le menu de configuration |
| L'affichage clignote en permanence durant le calibrage | <ul style="list-style-type: none"> • L'emplacement de la balance est trop perturbé (interrompre le calibrage avec «ON/OFF» et déplacer la balance dans un endroit plus approprié) • Utilisation d'un poids de calibrage trop imprécis (uniquement dans le cas d'un calibrage externe) |

15 Informations additionnelles

La balance peut afficher les résultats dans différentes unités. L'affichage en milligramme ou en kilogramme est impossible sur certaines balances à cause de la plage de pesage courante.

| Affichage | Unité de pesage | Conversion en gramme |
|-----------|-----------------|----------------------|
| g | Gramme | |
| (mg) | Milligramme | 0,001 g |
| (kg) | Kilogramme | 1000 g |
| GN | Grain | 0,06479891 g |
| dwt | Pennyweight | 1,555174 g |
| ozt | Once fine | 31,10347 g |
| oz | Once | 28,34952 g |
| Lb | Livre | 453,59237 g |
| ct | Carat | 0,2 g |
| C.M. | Carat métrique | 0,2 g |
| tLH | Tael Hongkong | 37,4290 g |
| tLM | Tael Malaysia | 37,799366256 g |
| tLT | Tael Taiwan | 37,5 g |
| mo | Momme | 3,75 g |
| t | Tola | 11.6638038 g |
| Bht | Baht | 15.2 g |

